**DUY THÖÙC TAM THAÄP TUÏNG**

**(30 baøi tuïng cuûa Duy Thöùc)**

Taùc gia û Theá Thaân

-------------------------------------------------------------------------------------------------

Thích Thaéng Hoan giaûng giaûi.

**\*- Lôøi Vaøo Ñeà:**

Kính thöa quyù ñoïc gia ûthaân meán,

taùc phaåm DuyThöùc Tam Thaäp Tuïng cuûa Boà Taùt Theá Thaân ña õñöôïc raát nhieàu Hoaø Thöôïng,Thöôïng Toa ïÑaïi Ñöùc Taêng Ni höõu hoïc dòch giaûi ra Vieät Ngöõ va øcuõng ña õ trình baøy qua nhieàu laêng kính tö töôûng saùng taïo va ønhô øño ùneàn vaên hoïc DuyThöùc caøng ngaøy trô ûneân caøng phong phuù. Theo leõ toâi khoâng can phaûi dòch laïi nöõa theâm thöøa, nhöng sau khi ñoïc laïi toaøn boä DuyThöùc Tam ThaäpTuïng vaø nhìn qua caùc loái dòch giaûi cuûa nhöõng baäc cao minh, toâi boãng nhieân phaùt hieän theâm moat tö töôûng môùi cuûa moat khía caïnh khaùc töø bo äDuy Thöùc naøy.Toâi lieàn maïo muoäi dòch giaûi laïi laàn nöõa ñe ågoùp vaøo vaên hoïc DuyThöùc theâm phaàn phoàn vinh, nhaát laø ñeå coáng hieán ñeán quy ùñoïc gia ûmoät caùi nhìn môùi me ûkhoâng keùm phaàn thu ùvò treân cuoäc haønh trình tham quan trong vöôøn hoa tö töôûng. Ñieàu ñaëc bieät hôn nöõa, noäi dung cuûa DuyThöùc Tam ThaäpTuïng ñöôïc dieãn ñaït qua boán laõnhvöïc, laõnh vöïc Duy Thöùc Töôùng, laõnh vöïc Duy ThöùcTaùnh, laõnh vöïc Duy Thöùc Haïnh vaø laõnh vöïc Duy Thöùc Quaû.

1. Laõnh vöïc DuyThöùcTöôùng: keå töø baøi tuïng thöù 1 ñeán baøi tuïng thöù20, ñeàu trình baøyro õneùt veà DuyThöùcTöôùng, töùc laø chæ roõ sö ïsinh hoaït cuûa Duy Thöùc;
2. Laõnh vöïc DuyThöùcTaùnh: ke åtöø baøi tuïng thöù 21 ñeán baøi tuïng thöù 25, ñeàu trình baøy ñaëc taùnh cuûa DuyThöùc vaø gia ùtrò cuûa moãi ñaëc taùnh.
3. Laõnh vöïc DuyThöùcHaïnh: ke åtöø baøi tuïng thöù 26 ñeán baøi tuïng thöù 28, ñeàu trình baøy phöông phaùp va øtieán trình tu taäp Duy Thöùc Quaùn.
4. Laõnh vöïc DuyThöùcQuaû: keå tö øbaøi tuïng thöù 29 ñeán baøi tuïng thöù 30. Ñeàu trình baøy sö ï

thaønh qua ûtu taäp cuûa Duy Thöùc Quaùn.

Co ùthe åkhaúng ñònh, Duy Thöùc Tam ThaäpTuïng laø moat taùc phaåm voâ cuøng quyù giaù cho nhöõng ai muoán böôùc vaøo khu röøng DuyThöùc vaø noù cuõng laø kim chæ nam ñònh höôùng ñöùc tin cho cuoäc haønh trình nhaän thöùc khoûi bò laàm ñöôøng laic loái. Ngöôøi tu hoïc muoán coù ñöùc tin chaân chaùnh neân goái ñaàu taùc phaåm naøy.Toâi chaân thaønh xin gôûi ñeán quy ùñoïc giaû boán phöông moùn quaø thaân thöông trao taëng.

Dòch giaûi xong ngaøy 20 thaùng 9 naêm 2019.

Trung Taâm Phieân Dòch va øSaùng Taùc.

Chuøa Quaät Quang

Thích Thaéng Hoan.

**I.- LöôïcSöû:** Tieåu söû sô löôïc cuûa ngaøi Theá Thaân.

TieåusöûcuûangaøiTheáThaânñaõñöôïcraátnhieàusaùchsöûgiaûithíchtöôøngtaänvaøcuõngñöôïcraátnhieàunhaøgiaûithích chi li saâuxa, cuïtheåñöôïcthaáytreânmaïng. ÔÛ ñaây, nhaátlaøtrongchuûñeànaøy,khoângcaàngiaûithíchtheâmthöøa, toâichæghilaïisôlöôïctieåusöûcuûaNgaøiñeålaømmoâitröôøngduyeânkhôûivaøoñeàchosöïgiaûnggiaûiDuyThöùc Tam ThaäpTuïngcuûangaøisaùngtaùc.

TheáThaânlaømoätvòBoàTaùt, coùteânnöõalaøThieânThaân, sanhtaïiBaùLoä Sa (Purusapura), baâygiôølaøthaønhphoá Peshawar thuoäcvöôngquoácKieàuÑaø La (Gandhara) nôiBaécAÁn; Ngaøisanhvaøokhoaûng 316 TaâyLòch, töùclaønaêm 860 sauñöùcPhaättòchdieät. Ngaøilaøngöôøi con thöùhaicuûagiañìnhBaø La Moân, cha laøKieàuThi Ca (Kausika), meïlaøTyûLaânTrì (Virinci).

Ngaøicoùmoätngöôøianhvaømoätngöôøiemgaùi, ngöôøianhlaøVoâTröôùc (Asanga), thuoäctusóÑaïiThöøa, ngöôøiemgaùilaøTyûLaânTrìTöû (Virincivatsa), laïittheoTieåuThöøa.

NgaøitröôùckiacuõngtheoTieåuThöøa, saùngtaùcboäluaängoïilaøCaâuXaùLuaän, coùchoãgoïilaø A TyøÑaït Ma CaâuXaùLuaän,veàsauNgaøitheoÑaïiThöøatröôùctaùctreân 300 boäluaän, trongñoùcoùboäluaängoïilaøDuyThöùc Tam ThaäpTuïng, laøboäluaänxuaátsaécnhaát, laømneàntaûngcaênbaûnchoToângPhaùiDuyThöùc (DuyThöùcToâng). DuyThöùc Tam ThaäpTuïng, trongñoù bao goàmTaùnh, Haïnh, Quaû; TaùnhlaøDuyThöùcTaùnh (theåtaùnhcuûaDuyThöùc), HaïnhlaøDuyThöùcHaïnh (phöôngphaùptuhaønhcuûaDuyThöùc) vaøQuaûlaøDuyThöùcQuaûlaøsöïchöùngquaûcuûaDuyThöùc).Giôøñaâychuùngta tìmhieåunghóalyùcuûaDuyThöùc Tam ThaäpTuïng.

**II.- VaøoÑeà:**

**1.- BaøiTuïngThöùNhaát:**

***ChöõHaùn:***

Do giaûthuyeátngaõphaùp

Höõuchuûngchuûngtöôùngchuyeån

Bæ y thöùcsôûbieán

Thöûnaêngbieánduy tam.

**Nghóadanhtöø**:

Do: lyù do, nguyeânnhaân;

Giaûthuyeát: taïmnoùiñeán, taïmñeàcaäpñeán;

NgaõPhaùp: ngaõtöôùngvaøphaùptöôùng;

Bæ: chæchongaõphaùp

Y: nöôngtöïa,

Thöùc: taâmthöùc

Y Thöùc: nöôngnôitaâmthöùc

Sôû: ñeå, nôichoã,

Bieán: bieánhieän

SôûBieán: ñeåbieánhieän ra

Thöû: chæchotaâmthöùc

Naêng: naênglöïc, coângnaêng,

Bieán: bieánhieän, chuyeånbieánhieän ra

NaêngBieán: naênglöïcbieánhieän

Duy: chæcoù

Tam: soába.

Duy tam: chæcoùbaloaïi.

**NghóaBaøiTuïng**:

Lyù do (do) taïmnoùiñeán (giaûthuyeát) ngaõphaùpnaøo,töùcthìcoù (höõu) töôùngngaõ,töôùngphaùpñoùchuyeånbieánhieän ra. Ngaõtöôùngphaùptöôùngñoù (bæ) ñeàunöôngnôiTaâmThöùc (y thöùc)ñeåbieánhieâän. Naênglöïcbieánhieän (naêngbieán) cuûaTaâmThöùcñoù (thöû) goàmcoùbaloaïi (duy tam).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Moãilaànchuùng ta baønñeánngaõphaùpnaøo, töùcthìngaõtöôùng, phaùptöôùngñoùchuyeånbieánhieän ra ngaytrongñaàunaõochuùng. Thíduï: chuùng ta noùiñeánHoaøthöôïngThíchThieän Hoa, HoaøThöôïngThích Thanh Töø... töùcthìhìnhtöôùngHoaøThöôïngThíchThieän Hoa, HoaøThöôïngThích Thanh Töø (NgaõTöôùng)hieän ra ngaytrongñaàunaõochuùng ta.Cuõnggioángnhötheáchuùng ta ñeánthaønhphoáSaøiGoøn, thaønhphoáNha Trang... töùcthìhìnhtöôùngthaønhphoáSaøiGoøn, thaønhphoáNha Trang hieän ra ngaytrongñaàunaõochuùng ta. Töøñoùmôùicoùhaicaâu: “Do giaûthuyeátngaõphaùp, höõuchuûngchuûngtöôùngchuyeån”.

Ngaõtöôùng, phaùptöôùngñoùñeàunöôngnôiTaâmThöùcñeåbieánhieän, neáunhökhoângcoùTaâmThöùcñeåbieánhieänthìchuùng ta khoângtheånhôùlaïinhöõnghìnhaûnh, nhöõngcoângtrìnhhoïchoûi, nhöõngkieánthöùctíchluõymaáychuïcnaêm qua maøchuùng ta muoánnhôù. Choneânmôùicoùcaâu: “Bæ y thöùcsôûbieán”.TaâmThöùcmôùicoùnaênglöïcñeåbieánhieän, ngoaøiTaâmThöùcnaøyra khoâng ai coùnaênglöïcñeåbieánhieän, choneângoïilaøDuyThöùc. NaênglöïcbieánhieäncuûaTaâmThöùc chia laømbaloaïi, choneâncoùcaâu: “Thöûnaêngbieánduytaâm”. BaøiTuïngnaøylaøvaøoñeàcuûaDuyThöùc Tam ThaäpTuïng.ÑaâylaøyùnghóabaøiTuïngthöùnhaát.

**2.- BaøiTuïngThöùHai:**

***ChöõHaùn:***

Vò: DòThuïc, TöLöông

CaäpLieãuBieätCaûnhThöùc

Sô A LaïiDaThöùc

DòThuïc, NhaátThieátChuûng.

**Nghóadanhtöø:**

Vò: goïilaø, ñaáylaø

DòThuïc: ThöùcDòThuïc

TöLöông: ThöùcTöLöông

Caäp: vaø

LieãuBieätCaûnhThöùc: ThöùcLieãuBieätCaûnh

Sô: ñaàutieân

A Laïi Da: Thöùc A Laïi Da

DòThuïc: ThöùcDòThuïc

NhaátThieátChuûng: ThöùcNhaátThieátChuûng.

**Nghóabaøituïng:**

ÑaáylaøThöùcDòThuïc, ThöùcTöLöôngvaøThöùcLieãuBieätCaûnh. ÑaàutieânThöùcALaïi Da, ThöùcDòThuïcvaøThöùcNhaátThieátChuûng.

**Giaûithíchbaøituïng:**

BaøiTuïngnaøytrìnhbaøydanhxöngcuûamoãiTaâmThöùc; tröôùcheátlaøTaâmThöùcDòThuïc. TaâmThöùcnaøylaøcaêncöùnôinhaânquaûmaøñaëtteân. Dòlaøchöa, Thuïclaøchínmuøi, keátthaønhhoaquaû; NhaânDòThuïclaøhaïtgioángchöakeátthaønhhoaquaû; NhaânDòThuïc (haïtgioáng) muoánthaønhhoaquaûthìphaûinhôøThöùcDòThuïcñöùng ra xaâydöïng,ThöùcDòThuïcneáukhoângñöùng ra xaâydöïnghoaëcxaâydöïng,nöõachöøngruùtluithìNhaânDòThuïcñoùkhoângtheåthaønhhình; thíduï: Tröùnggaø (nhaândòthuïc) neáukhoângcoùThöùcDòThuïcñöùng ra xaâydöïngthìkhoângtheåthaønhgaø con; noaõnchaâucuûangöôøimeï (nhaândòthuïc), neáukhoângcoùThöùcDòThuïcñöùng ra xaâydöïngthìkhoângtheåsanh con, bieánthaønhkinhnguyeät, neáuxaâydöïngnöõachöøngruùtluithìbòhöthai; haïtñaäuxanh (nhaândòthuïc) khinaåymaàm, neáukhoângcoùThöùcDòThuïcñöùng ra xaâydöïngthìkhoângthaønhhoatraùi, trôûthaønhmaátgioáng... CaêncöùnôiNhaânDòThuïc (haïtgioáng) maøñaëtteânchoThöùcDòThuïc.

ThöùcTöLöônglaøtaâmthöùcso ñochaáptröôùc,tínhtoaùnlôïihaïivaøkhoânglôïihaïi (voâkyù).Ñoáivôùiquaûtöôùng, Thöùcnaøyso ñochaápngaõvaøchaápphaùp, ñaâylaøtoâi, kiakhoângphaûilaøtoâi; ñaâylaønhaøcuûatoâi, kialaøkhoângphaûilaønhaøcuûatoâi. Tínhtoaùnhônthöa, ñaâylaøquyeànlôïicuûatoâi, kialaøkhoângphaûiquyeànlôïicuûatoâi... CoønñoáivôùichuûngtöûtöôùngtrongThöùcTaïng, Thöùcnaøychaáptröôùc,nghóalaøquaûnlyùtaátcaûchuûngtöûthieänaùcvaøvoâkyù, so ñophaânloaïisaépxeápchuûngtöûthieäntheoloaïithieän, chuûngtöûaùctheoloaïiaùc, chuûngtöûvoâkyùtheoloaïivoâkyù; tínhtoaùnlôïihaïivaøkhoânglôïihaïi (voâkyù), chuûngtöûnaøolôïiíchñitheogioángcuûanoùñeåthaønhquaûlôïiích, chuûngtöûnaøotoånhaïiñitheogioángcuûanoùñeåthaønhquaûtoånhaïi, chuûngtöûnaøokhoânglôïihaïi (voâkyù)ñitheogioángcuûanoùñeåthaønhquaûkhoânglôïihaïi (quaûvoâkyù). Con ngöôøineáukhoângcoùThöùcnaøyquaûnlyùtaátcaûhoàsôtuhoïctrongThöùcTaïngthì bao nhieâucoângtrìñaøoluyeänñeàubò tan bieántieâumaát.

ThöùcLieãuBieätCaûnh; Lieãulaøroõraønh, töôøngtaän;Bieätlaøphaânbieätñeåhieåubieát; Caûnhlaøcaûnhtöôùngñoáitöôïng; ThöùcLieãuBieätCaûnhnghóalaøtaâmthöùcphaânbieätnhöõngcaûnhtöôùngñoáitöôïngmoätcaùchtöôøngtaänñeåhieåubieát. ThöùcLieãuBieätCaûnhlaødanhxöngchung, trongñoù bao goàmcoùsaùuloaïi:

1.- NhaõnThöùcphaânbieäthieåubieátsaéctraàn,

2.- NhóThöùcphaânbieäthieåubieátthinhtraàn,

3.- TyûThöùcphaänbieäthieåubieáthöôngtraàn

4.- ThieätThöùcphaânbieäthieåubieátvòtraàn

5.- ThaânThöùcphaânbieäthieåubieátxuùctraàn,

6.- YÙ Thöùcphaânbieäthieåubieátphaùptraàn.

SaùuTaâmThöùcnaøygoïichunglaøThöùcLieãuBieätCaûnh.

Tieáptheo, ñaàutieânlaøThöùcALaïi Da, Thöùcnaøygoàmcoùbateân: A laïi Da, DòThuïcvaøNhaátThieátChuûng.

Tröôùcheát, A laïi Da, dòchaâmtieángPhaïnlaøAlaya, nghóalaøThöùcTaïng, töùclaøThöùctaøngtröû, TaâmThöùcnaøycoùcoângnaêngduønglaømkhochöùataátcaûchuûngtöûthieänaùcvaøvoâkyùcuûavaïnphaùptrongtheágian.ÑaâylaøchæchotheåtaùnhcuûaTaâmThöùc.

ThöùcDòThuïc, nhötreânñaõgiaûithích, laøteânkhaùccuûaThöùc A laïi Da, töùclaøphaàntaùcduïngcuûaThöùcALaïi Da an truïvaøoNhaânDòThuïcñeåsanhthaønh, ThöùcnaøycuõnggoïilaøKieánPhaàn (phaàntaùcduïng) cuûaThöùc A laïi Da.

ThöùcNhaátThieátChuûngcuõnglaøteânkhaùccuûaThöùc A laïi Da,laøcaêncöùnôitaátcaûchuûngtöûmaøñaëtteânchoThöùcnaøy, nguyeânvìtaátcaûchuûngtöûcuûavaïnphaùpngoaøiThöùcnaøytaøngtröû, khoângcoùThöùcnaøovaätnaøothaytheá, neângoïilaøThöùcNhaátThieátChuûng.ÑaâylaøyùnghóabaøiTuïngthöùhai.

**3.- BaøiTuïngThöù 3:**

***ChöõHaùn:***

Baátkhaû tri chaáp, thoï,

xöù, lieãu, thöôøngdöõXuùc,

Taùcyù, Thoï, Töôûng, Tö,

töôngöngduyXaûThoï.

**Nghóadanhtöø:**

Baátkhaû tri: khoângtheåbieátñöôïc,

Chaáp: giöõgìn, baûotrì,

Thoï: tieápnhaän,

Xöù: nôichoán,

Lieãu: roõraønh, töôøngtaän,

Thöôøng: luoânluoân,

Döõ: cuøngvôùi

Xuùc: tieápxuùc,

Taùc YÙ: moùngtaâmchuùyù,

Thoï: tieápnhaän,

Töôûng: nghótöôûng,

Tö: haønhñoäng

TöôngÖng: quanheä

Duy: chæcoù

XaõThoï: boûtieápnhaän, töùclaøVoâKyù.

**NghóabaøiTuïng:**

Khoângtheåbieátñöôïcmoätcaùchtoûtöôøng(lieãu), nôichoán (xöù) phaùtsanhnhöõngchuûngtöûaûogiaùc (aûnhtöûlaïctaï)maøThöùc A laïi Da naøytieápnhaänvaøbaûotrì. Thöùcnaøyluoânluoân (thöôøng) quanheä (töôngöng) vôùicaùcTaâmSôûnhö: Xuùc, Taùc YÙ, Thoï, Töôûng, Tö; ñaëcbieätnoù (Thöùc A laïi Da) chæquanheävôùiXaûThoï (voâkyù).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Taâmthöùc A laïi Da khoângtheåbieátñöôïcmoätcaùchtoûtöôøng (lieãu) nôichoán (xöù) phaùtsanhnhöõngchuûngtöûaûogiaùcmaønoùtieápnhaän (thoï) vaøbaûotrì (chaáp). Nguyeân do Thöùcnaøykhoângtheåhieåubieáttröïctieápcaùccaûnhgiôùibeânngoaøi, vìbònaêmTaâmsôûBieánHaønhngaêncaùchvaø bao che.Taâmthöùc A laïi Da cuõngnhöoângvualaømchuûhieåubieát (taânvöông); naêmtaâmsôûBieánHaønhcuõngnhönaêmoângcaänthaàn bao quanhoângvua; oângvuamuoánhieåubieátñieàugìbeânngoaøi, nhöngkhoângtheåtröïctieáp, phaûi qua söïbaùocaùocuûanaêmoângcaänthaàn.Naêmoângcaänthaànbaùocaùoñieàugìthìoângvuachæbieátñieàuñoù, ngoaøi ra khoângtheåhieåubieátñieàunaøokhaùc. Cuõngtheá, Taâmthöùc A laïi Da chæcoùkhaûnaênghieåubieátnhöõngchuûngtöûaûogiaùcbeânngoaøi do naêmTaâmsôûBieánHaønhcungcaáp, ngoaøi ra TaâmThöùcnaøybaátlöïc.NaêmTaâmsôûBieánHaønhgoàmcoù: Xuùc, Taùc YÙ, Thoï, TöôûngvaøTö. RieângTaâmsôûThoïgoàmbaloaïi: LaïcThoï, KhoåThoïvaøXaûThoï (VoâKyù); nhöngTaâmthöùc A Laïi Da chæquanheävôùichuûngtöûXaûThoï (voâkyù) ñeåhieåubieát.

**4.- BaøiTuïngThöùTö:**

***ChöõHaùn:***

ThòVoâPhuù, VoâKyù,

Xuùcñaúngdieäcnhöthò,

Haèngchuyeånnhöboäclöu,

A La Haùnvòxaû.

**Nghóadanhtöø:**

Thò: laø

VoâPhuù: khoângbòngaênche,

VoâKyù: khoângnhaátñònhthieän hay aùc,

Xuùc: tieápxuùc, laøchæchoTaâmsôûXuùc,

Ñaúng: vaânvaân,

Dieäc: cuõng,

NhöThò: nhötheá,

Haèng: luoânluoân,

Chuyeån: chuyeånñoäng,

Haèngchuyeån: luoânluoânchuyeånñoäng,

Nhö: gioángnhö,

Boäclöu: thaùcnöôùcñoåxuoángdoác,

Vò: baäc, ñòavò,

Xaû: boû, huûyboû,

**NghóabaøiTuïng:**

ÑaëctaùnhcuûaThöùc A laïi Da laøvoâphuù (khoângbòngaênche), voâkyù (khoângnhaátñònhthieän hay aùc) .TaâmsôûXuùcvaânvaâncuõngnhötheá. Thöùcnaøyluoânluoânchuyeånbieángioángnhödoøngthaùcnöôùcñoåxuoángdoác.Ñeánñòavò A La Haùnmôùixaûboûteân A Laïi Da.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

ÑaëctaùnhcuûaTaâmthöùc A Laïi Da laøkhoângbòngaênche (voâphuù) vaøkhoângnhaátñònhthieän hay aùc (voâkyù, thuoäclaïitrungtính). Cho ñeánTaâmsôûXuùc, Taùc YÙ, Thoï, Töôûng, Tö, naêmTaâmsôûBieánHaønhcuõngñeàugioángnhötheá, nghóalaøcuõngthuoäcloaïikhoângbòngaênche (voâphuù) vaøkhoângnhaátñònhthieän hay aùc (voâkyù).Thöùcnaøyluoânluoânchuyeånbieánvaø di ñoängkhoângngöøng, gioángnhödoøngthaùcnöôùclieântuïcñoåxuoángdoác.Khituñeánñòavò A La Haùn, teânThöùc A laïi Da môùixaûboûchuyeånthaønhtrítueäÑaïiVieânCaûnh.

**5.- BaøiTuïngThöùNaêm:**

***ChöõHaùn:***

Thöùñeänhònaêngbieán

ThòThöùcdanhMaït Na

Y bæchuyeånduyeânbæ

Tölöôngduytaùnhtöôùng.

**Nghóadanhtöø:**

Thöù: keáñeán,

Ñeänhò: thöùhai,

NaêngBieán: naênglöïcbieánhieän,

Thò: laø, töùclaø,

ThöùcdanhMaït Na: thöùcteânlaøMaït Na.

Y: nöôngtöïa,

Bæ: kia, töùclaøchæchoThöùcALaïi Da,

Chuyeån: chuyeånbieánsanhkhôûi,

Vi: laøm,

TöLöông vi taùnhtöôùng: TöLöônglaømtaùnhcuûaThöùcnaøy.

**NghóabaøiTuïng:**

KeáñeánlaøThöùcNaêngBieánthöùhai; ThöùcnaøymangteânMaït Na;noùnöôngnôiThöùcALaïi Da ñeåchuyeånbieánsanhkhôûivaøtrôûlaïiduyeânchaáp A laïi Da laømngaõcuûamình.ÑaëctaùnhcuûaTaâmThöùcnaøylaø so ñochaápngaõ.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Taùnhchaát, yùnghóavaøgiaùtròcuûaTaâmThöùcTöLöôngñaõgiaûithíchkyõtrongbaøiTuïngthöùhai. BaøiTuïngôûñaâychætrìnhbaøyroõtheâmñaëctaùnhcuûaTaâmThöùcnaøy, theobaøituïng,nguoàngoácphaùtsanh rataâmthöùcTöLöôngchínhlaøkieánphaàn (phaàntaùcduïng) cuûaTaâmthöùc A la Laïi Da, khikieánphaànthöùcnaøytaùcduïngchunvaøonghieäptöôùngmangteânTöLöôngñeåhìnhthaønhdanhxöng.Thaät ra kieánphaàntaâmthöùc A Laïi Da khoângcoùvaánñeà so ñochaáptröôùc, nhöngvìtruïvaøonghieäptöôùngtölöôngchoneântrôûthaønhbeänhcaênkieâncoá.Thíduïnhö, naênglöôïngñieäncuûanhaøñieän (kieánphaàn A Laïi Da) khoângcoùvaánñeàphaùthình (khoângcoùvaánñeàtölöông), nhöngdoøngñieänchunvaøomaùyphaùthình (nghieäptöôùngtölöông) lieàntrôûthaønhñieänphaùthình (lieàntrôûthaønhtaâmthöùctölöông).

Hônnöõa,TaâmthöùcTöLöôngluoânluoânchaáptröôùckieánphaàntaâmthöùc A Laïi Da trongmoãinghieäptöôùngcuûacon ngöôøi, cuûachuùngsanhhöõutìnhchaáplaømbaûnngaõcuûamình.Nhöngthöïcteá,nhìnsaâutheâmnöõa,KieánPhaànTaâmthöùc A laïi Da trongnghieäptöôùngcuûamoãicon ngöôøi, cuûamoãichuùngsanhhöõutìnhkhoângphaûilaøbaûnngaõ, maøbaûnngaõñaâychínhlaønghieäptöôùngñeåTaâmthöùcTöLöông so ñochaáptröôùc.Töøñaáy,KieánPhaànTaâmthöùc A Laïi DatrongtöïngaõñöôïcmeänhdanhlaøTaâmthöùcTöLöông.

**6.- BaøiTuïngThöùSaùu:**

***ChöõHaùn:***

Töùphieànnaõothöôøngcaâu

Vòngaõsi, ngaõkieán,

Tònhngaõmaïn, ngaõaùi,

Caäpdöxuùcñaúngcaâu.

**Nghóadanhtöø:**

Töù: laøboán,

Thöôøng: luoânluoân,

Caâu: töôngöng, quanheä,

Vò: goïilaø,

Caäp: vaø,

Dö: ngoaøi ra,

Ñaúng: vaânvaân.

**NghóabaøiTuïng:**

ThöùcNaêngBieánthöùhai (Maït Na) thöôøngquanheä (thöôøngcaâu) vôùiboánthöùphieànnaõonhölaø: ngaõsi, ngaõkieán, ngaõmaïn, ngaõaùi. Cho ñeán (caäp), ngoaøi ra (dö), noùcoønquanheä (caâu) vôùinaêmTaâmSôûBieánHaønhlaøXuùcvaânvaân.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaâmThöùcTöLöôngnaøycuõnggioángnhöTaâmThöùc A laïi Dacuõngbòngaêncaùch bao checuûanaêmBieánHaønh,khoângchotieápxuùcthaúngvôùingoaïicaûnhñeåhieåubieát, vaøTaâmThöùcneáumuoánhieåubieátngoaïicaûnhphaûi qua söïcungöùngvaøchæñieåmcuûanaêmBieánHaønhnaøy.Hônnöõanoùcoønbòboántöùcphieànnaõocaênbaûntröïctieáploâicuoánkhoângtheåthoaùtly.Boánthöùphieànnaõogoàmcoù: ngaõsi, ngaõkieán, ngaõmaïn, ngaõaùi.Ngaõsi, nghóalaøchaápngaõmoätcaùchngusi, meämuoäi, baûoveängaõmoätcaùchñieâncuoàng, khoângphaânbieätphaûiquaáy, ñuùngsai; NgaõKieán, nghóalaøchaápngaõmoätcaùchkieâncoá, khoângchòusöûañoåi, ai khuyeâncuõngkhoângnghe; NgaõMaïn, nghóalaøkieâucaên, ngaïomaïnchongaõtreânheát; NgaõAÙi, nghóalaøchaápngaõmoätcaùchluyeánaùi, tìmmoïicaùchñeåchobaûnngaõñöôïcthoaûmaõn.

**7.- BaøiTuïngThöùBaûy:**

***ChöõHaùn:***

Höõuphuùvoâkyùnhieáp,

Tuøysôûsanhsôûheä,

A La haùn, DieätÑònh,

XuaátTheáÑaïovoâhöõu.

**Nghóadanhtöø:**

Höõu: coù,

Phuù; ngaênche,

Nhieáp: tieápnhaän,thuoäcloaïi,

Tuøy: tuøytheo,

Sôû: choã,

Heä: lieânheä,

Ñaïo: con ñöôøng, ñaïolyù,

VoâHöõu: khoângcoù.

**NghóabaøiTuïng:**

ÑaëctaùnhcuûaThöùcMaït Nathuoäcloaïihöõuphuù (bòngaênche), voâkyù (khoângphaûithieän, khoângphaûiaùc). TuøytheoThöùcALaïi Da sanhvaøonôinaøo (sôûsanh) thìThöùcnaøylieânheäsanhtheovaøonôiñoù (sôûheä). Khiñeánquaûvò A La Haùn, DieätÑònhvaøñaïoXuaátTheáthìnoùkhhoângcoønnöõa.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaùnhchaátcuûataâmthöùcMaït NaôûbaøiTuïngthöùnaêmñaõgiaûithíchroõ.NhöngôûbaøiTuïngñaây, ñaëctaùnh (taùnhñaëcbieät) cuûaTaâmThöùcnaøythuoäcloaïivoâkyù, nghóanoùkhoângbòthieänaùcngaênche, loâicuoánvaønoùcoønquaûnlyùtaátcaûchuûngtöûthieänaùcvaøvoâkyùkhaùc.Noùñaëcbieätchæbòboánphieànnaõocaênbaûnkhoángcheáneângoïilaøhöõuphuù; boánphieànnaõocaênbaûnlaøngaõsi, ngaõkieán, ngaõmaïn, ngaõaùi. Ñieàuñaùngchuùyù, TaâmThöùcnaøyquanheätröïctieápñeánTaâmthöùc A Laïi Da, nghóalaøTaâmthöùc A laïi Da sanhvaøonôinaøothìnoùlieânheäsanhtheovaøonôiñoù. Khiñaïtñeánquaûvò A la Haùn, vaøoñònhDieätTaän, hay chöùcñaïoxuaáttheáthìTaâmThöùcnaøykhoângcoønteânMaït Na nöõa.

**8.- BaøiTuïngThöùTaùm:**

***ChöõHaùn:***

Thöùñeä tam NaêngBieán,

Sai bieäthöõuluïcchuûng,

Lieãucaûnh vi taùnhtöôùng,

Thieän, baátthieäncaâu phi.

**Nghóadanhtöø:**

Thöù: keáñeán,

Ñeä tam: thöùba,

Naêngbieán: naênglöïcbieánhieän,

Sai bieät: saikhaùc,

Höõu: coù

LuïcChuûng: saùuloaïi,

Lieãucaûnh: hieåubieáttöôøngtaäntraàncaûnh,

Taùnh: theåtaùnh, taùnhchaát,

Töôùng: hìnhtöôùng.

Caâu phi: ñeàukhoângphaûi, khoângphaûiaùc, töùclaøvoâkyù.

**NghóabaøiTuïng:**

KeáñeánThöùcnaêngbieánthöùba,goàmcoùsaùuloaïikhaùcnhau, coângduïngcuûanoùlaøphaânbieättöôøngtaäntaùnhvaøtöôùngcuûacaùctraàncaûnh (caùcñoáitöôïng) ñeåhieåubieát.Ñaëctaùnhcuûachuùngnoùñeàuquanheäcaûthieän, aùcvaøvoâkyù.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaâmThöùcnaêngbieánthöùbatrongbaøiTuïngthöùhaiñaõgiaûithíchqua,ôûñaây, baøiTuïngnaøychætrìnhbaøyñaëctaùnhsaibieätvaønhöõnggìchuùngnoùquanheä.TaâmthöùcNaêngBieánthöùbagoàmcoùsaùuloaïi, mangsaùuteânkhaùcnhau, nhö: NhaõnThöùc, NhóThöùc, TyûThöùc, ThieätThöùc, ThaânThöùcvaø YÙ Thöùc. Söïhoaïtñoängcuûachuùngnoùñeåhieåubieátñoáitöôïngcuûanhöõngtraàncaûnhnhösau:

1.- NhaõnThöùchieåubieátsaéctraàn,

2.- NhóThöùchieåubieátthinhtraàn,

3.- TyûThöùchieåubieáthöôngtraàn,

4.- ThieätThöùchieåubieátvòtraàn,

5.- ThaânThöùchieåubieátxuùctraàn,

6.- YÙ Thöùchieåubieátphaùptraàn.

KhaûnaênghieåubieátñoáitöôïngcaùcphaùpcuûasaùuTaâmThöùcnaøy; moätsöïvaät (moätphaùp) duølôùnñeánmaáy hay nhoûnhötheánaøo, ñoáivôùisaùuTaâmThöùcnaøyñeàubieåutöôïngsaùukhíacaïnhkhaùcnhau, goàmcoù: saéc, thinh, höông, vò, xuùcvaøphaùp.TrongsaùuTaâmThöùcnaøy, moãiTaâmThöùcchæcoùkhaûnaênghieåubieátmoätkhíacaïnh (moättraàn) cuûamoätphaùp, ngoaøi ra khoângtheåhieåubieátnhöõngkhíacaïnhkhaùcnhö, thinh, höông, vò, xuùcvaøphaùpcuûaphaùpñoù. Thíduï, NhaõnThöùcchæcoùkhaûnaênghieåubieátsaéctraàncuûamoätphaùpmaøkhoângtheåhieåubieát qua caùctraànkhaùc, nhöthinhtraàn, höôngtraàn, vòtraàn, xuùctraànvaøphaùptraàncuûaphaùpñoù. CaùcThöùckhaùccuõngñeàugioángnhövaäy, nghóalaøkhoângtheåbieátnhöõngtraànkhaùccuûamoätphaùpngoaøikhaûnaêngcuûamình; choñeán YÙ Thöùcchæcoùkhaûnaênghieåubieáttaùnhchaát, giaùtròvaøyùnghóanôimoãitraàncuûamoätphaùpñoù, ngoaøi ra khoângtheåhieåubieátcaùcphaùpkhaùcngoaøikhaûnaêngcuûamình, neáukhoângcoùnaêmThöùctröôùccungcaáphìnhaûnhnaêmtraàncuûamoätphaùpñoù. PhaùpTraànñoáitöôïngcuûa YÙ Thöùcñeåhieåubieátchínhlaøtaùnhchaát, giaùtròvaøyùnghóacuûamoãitraànnôimoätsöïvaät do naêmThöùctröôùccungcaáp. ÑaëcbieätsaùuTaâmThöùcnaøyquanheätröïctieápñeáncaùcphaùpthieän, aùcvaøvoâkyù (caâu phi). ÑaâylaøñaëctaùnhcuûasaùuTaâmThöùcmaøtrongbaøiTuïngnaøytrìnhbaøy.

**9.- BaøiTuïngThöù 9:**

***ChöõHaùn:***

ThöûTaâmSôûBieánHaønh,

BieätCaûnh, Thieän, PhieànNaõo,

TuøyPhieànNaõo, BaátÑònh,

Giai tam thoïtöôngöng.

**Nghóadanhtöø:**

Thöû: ñaây, naøy

TaâmSôû: nhöõngvaätsôûhöõucuûaTaâm (Mental Factors)

Giai: ñeàu

Tam: ba

Thoï: caûmthoï

TöôngÖng: quanheä.

**NghóabaøiTuïng:**

NhöõngTaâmSôûquanheävôùisaùuTaâmThöùcnaøygoàmcoù: BieánHaønh, BieätCaûnh, Thieän, PhieànNaõoCaênBaûn, TuøyPhieànNaõovaøBaátÑònh. ÑoáivôùibaThoï, saùuTaâmThöùcnaøyñeàuquanheäcaû.

**GiaûiThíchBaøiTuïng:**

NhöõngTaâmSôû(Mental Factors) quanheävôùisaùuTaâmThöùcgoàmcoù: BieánHaønh, BieätCaûnh, Thieän, PhieànNaõoCaênBaûn, TuøyPhieànNaõovaøBaátñònh. NhöõngTaâmSôûBieánHaønhchaúngnhöõngquanheäsaùuTaâmThöùcmaøcoønquanheäñeáncaûtaùmTaâmThöùc. Tröôùcheát:

\*- TaâmSôûBieánHaønh (Omnipresent Mental Factors):nhöõngtaâmsôûnaøyñeàu

coùmaëtkhaépvòtrí, nghóalaøtaùmTaâmThöùcôûñaâuthìnhöõngTaâmSôûBieánHaønhñeàucoùmaëtôûñoùñeåhoåtrôï. TaùmTaâmThöùccoùmaëttöøvoâlöôïngkieápveàtröôùcvaømaõiñeánmuoânñôøiveàsauthìnhöõngTaâmSôûnaøycuõngñitheoñeåhoåtrôï; taùmTaâmThöùccoùmaëttrongbacoõi, chínñòathìnhöõngTaâmSôûnaøycuõngñitheoñeåhoåtrôï; taùmTaâmThöùcnaøycoùmaëttaátcaûmoïiloaøichuùngsanh, töøphaømphuchoñeánThaùnhchuùngthìnhöõngTaâmSôûnaøycuõngcoùmaëtñeåhoåtrôï.

\*- TaâmSôûBieätCaûnh (Determining mental factor): naêmTaâmSôûnaøy, moãiloaïisinhhoaïtkhoângquanheänhau, duyeânlaáymoãicaûnhgiôùirieângbieâtnhauvaøtaïonghieäpkhoânggioángnhau. NaêmTaâmSôûBieätCaûnhgoàmcoù: Duïc (Aspiration): laøhyvoïng, mongmuoán; ThaéngGiaûi (Belief): laøphaângiaûimoïivieäcchínhxaùc, tuyeånchoïnvaøtieápnhaännhöõngvaánñeàkhoânglaàmlaãn.

\*- TaâmSôûThieän (Virtuous mental factor): laømöôøimoätTaâmSôûnaøychuyeâncaàntrôïgiuùpchuùngsanhlaømvieäclaønh. Chuùngcuõnglaøneàntaûngcaênbaûnchosöïgiaùcngoävaøgiaûithoaùtcuûanhöõngbaäcxuaáttheágian.

\*- CaênBaûnPhieànNaõo (Root Affliction): saùuloaïiTaâmSôûnaøythöôøng hay quaáynhieåu, thöôønglaømnaõoloaïntaâmtrí con ngöôøi, khieán con ngöôøicuõngnhöcaùcchuùngsanhhöõutìnhkhaùcmaátñibaûntaùnhsaùngsuoátcuûamìnhvaøchuùngcuõnglaønguoàngoáccuûasanhtöûluaânhoài.

\*- TuyøPhieànNaõo (Secondary affliction):Hai möôiTuøyphieànnaõo, cuõnglaømoätgioángphieànnaõovaønhöõngtaâmsôûnaøyñeàuphaùtsanhvaøleäthuoäcsaùuphieànnaõocaênbaûn. Chuùngnoùtrongñoùmoãiloaïisinhhoaïtñoäclaäp, rieângreõ, khoânglieânheävôùicaùctaâmsôûkhaùctrongcuøngmoätnhoùm.

\*- TaâmSôûBaátÑònh (Changeable mental factor): nhöõngtaâmsôûnaøythuoäcloaïikhoângnhaátñònhthieänaùc, chuùngkhilieânkeátvôùicaùctaâmsôûthieänñeåchaänñöùngnhöõngñieàuaùcphaùtsanhthìgoïichuùnglaøthieän, vaøngöôïclaïi, chuùnglieânkeátvôùicaùctaâmsôûaùcñeångaênchaännhöõngñieàuthieänkhoângchophaùtsanhthìgoïichuùnglaøaùc.

CoønñoáivôùibaThoï, moättrongnaêmtaâmsôûBieánHaønhnhö: khoåthoï, laïcthoïvaøxaûthoï, saùuTaâmThöùcnaøyñeàuquanheäcaû.

**10.- BaøiTuïngThöù 10:**

***ChöõHaùn:***

SôBieánHaønhXuùcñaúng,

ThöùBieätCaûnhvòDuïc,

ThaéngGiaûi, Nieäm, Ñònh, Hueä,

Sôûduyeânsöïbaátñoàng.

**Nghóadanhtöø:**

Sô: ñaàutieân,tröôùcheát,

Ñaúng: vaânvaân,

Thöù: keáñeán,

Vò: goïilaø

SôûDuyeân: choãduyeânñeán, choãquanheä,

Söï: söïvieäc, ñoáitöôïng,

BaátÑoàng: khoânggioángnhau.

**NghóabaøiTuïng:**

ÑaàutieânTaâmsôûBieánHaønhgoàmcoù: Xuùcvaânvaân. KeáñeánTaâmsôûBieätCaûnhgoàmcoù (vò): Duïc, ThaéngGiaûi, Nieäm, ÑònhvaøHueä.Choãñoáitöôïngñeåduyeâncuûachuùngthìkhoângñoàngnhau.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

a/- ÑaàutieânTaâmsôûBieánHaønhgoàmcoù 5:

1, Xuùc (Contact): caûmxuùc, tröïcxuùc;caûmxuùc, nghóalaøcaûmgiaùc qua söïtieáp

xuùccuûa YÙ Thöùc; tröïcxuùc, nghóalaøtröïtieápnhaänthöùc qua söïtieápxuùccuûa

Maït Na Thöùc.

2, Taùc YÙ (Mental engagement): nghóalaøsöïmoùngtaâmchuùyùnhöõngñoái

töôïngñeåhieåubieát.

3, Thoï (Feeling): nghóalaøcaûmnhaännhöõngaûnhtöôïng do caûmgiaùccungcaáp.

Thoïñaâycoùbaloaïi: thoïkhoå, thoïlaïc, thoïkhoângkhoåkhoânglaïc.

4, Töôûng (Discrimination), laøsuytöôûng, töôûngtöôïngnhöõngdanhxöng (teân

goïi), nhöõngyùnghóa (tieåuthuyeát), nhöõnghìnhtöôùng (coâHaèng Nga treân

cungtraêng) cuûamoätsöïvaätkhoângbieátñeán, khoângthaáyñeán.

5, Tö (Intention): nghóalaøquyeátñònhvaøhaønhñoäng, nghóalaømìnhhaønhñoäng

nhöõnggìmìnhñaõquyeátñònh.

b/- TaâmSôûBieätCaûnhgoàmcoù:

1, Duïc (Aspiration): laøhyvoïng, mongmuoán, nghóalaømongmuoánhöôûngthuï

nhöõngcaûnhvuithíchvaømongmuoánxalìanhöõngcaûnhkhoåñau.

2, ThaéngGiaûi (Belief): nghóalaøphaângiaûisöïvieäcchínhxaùcminhbaïchkhoâng

laàmlaãn.

3, Nieäm (Mindfulness):nghóalaønhôùnghó, hoàitöôûng, nghóalaøtaâmsôûnaøy

khieán con nggöôøinhôùlaïi (hoàitöôûnglaïi) nhöõnghìnhaûnh, nhöõngsöïvieäc,

nhöõngkyûnieämthuoäcveàdóvaõng.

4, Ñònh (Stabilization): laøchuyeânchuù, taäptrungtaâmyù. Taâmsôûnaøykhieán

con ngöôøitaäptrungtaâmyù, chuyeânchuùvaøomoätñoáitöôïng, moätvaánñeànaøo

ñoùñeånhaänñònhchieàusaâucuûanoù.

5, Hueä (Knowledge= lens light): nghóalaøtaâmsôûnaøysoisaùngnhöõngsöïvieäc,

nhöõngñoáitöôïngnaøoñoù, khieánchochuùnghieänbaøymoätcaùchtinhtöôøng

vaøchuyeånchuùng sang taâmsôûXuùc, ñoàngthôøinhôøtaâmsôûXuùctrìnhdieän

cho YÙ Thöùcñeåhieåubieát.

ÑoáitöôïngmaønaêmTaâmSôûquanheä (duyeân)thìkhoângñoàngnhau.

**11.- BaøiTuïngThöù 11:**

***ChöõHaùn:***

ThieänvòTín, Taøm, Quyù,

VoâTham, ñaúng tam caên,

Caàn, An, BaátPhoùngDaät,

HaønhXaûcaäpBaátHaïi.

**Nghóadanhtöø:**

Thieän: taâmsôûThieän,

Vò: goïilaø,

Ñaúng: vaânvaân,

Tam Caên: baloaïithuoäcCaênBaûnPhieànNaõo.

Caäp: vaø

**NghóaBaøiTuïng:**

TaâmsôûThieängoàmcoù 11 loaïi: Taøm, Quyù, VoâTham, VoâSaân, Voâ Si.Ba TaâmSôûVoâTham, VoâSaân, Voâ Si thuoäcloaïicaênbaûn (tam caên) ñeåñoáitròTham, Saân, Si. Caàn, An, BaátPhoùngDaät, HaønhXaû, vaøBaátHaïi.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaâmsôûThieängoàncoù 11 loaïinhö:

1, Tín (Faith): nghóalaø tin töôûng. Taâmsôûnaøykhieán con ngöôøiluoânluoân tintöôûngmoätcaùchchaânthaønhvaøchaânchaùnhvaøonhöõngñieàumaøhoïñaõquaùnxeùtkyõlöôõng.

2, Taøm (Shame): töïxaáuhoårieângmình. Taâmsôûnaøykhieánngöôøitöïtroïngneânkhoângdaùmlaømnhöõngñieàutoäiloãisôïmaátthanhdanh.

3,Quyù (Embarrassment): laøtheïnvôùimoïingöôøi. Taâmsôûnaøykhieán con ngöôøisôïdöluaäncuûaxaõhoäineânkhoângdaùmlaømnhöõngñieàuxaáuaùc.

4, VoâTham( Non-Attachment): laøkhoângtham lam, nghóalaøkhoângthamdñaémnhöõngcaûnhduïclaïcgiaûtaïotrongtheágian.

5, VoâSaân (Non-Hatred): laøkhoângsaânhaän, nghóalaøkhoângnoùnggiaänvaøccuõngkhoânghaänthuø.

6, Voâ Si (Non-Ignorance): laøkhoângngusimeâmuoäi, nghóalaøñoáitröôùcmoïivieäcñeàusaùngsuoát, phaânbieätroõchaùnhtaø, chaânvoïng, khoângchuùtmôøaùmmeâmuoäivaølaàmlaãn.

Ba loaïiVoâTham, VoâSaân, Voâ Si laøbaloaïicaênbaûn (tam caên) nhaèmñoáitròbaloaïiTham, Saân, Si cuûaphieànnaõocaênbaûn.

7, Caàn (Effort) laø tin taánsieângnaêng, haênghaùitieántôùimaõikhoângngöøng, sieângnaêngñoaïnaùctuthieän. Nhöõngñieàuaùcchöasanhkhieánkhoângchochuùngsanh, nhöõngñieàuaùcñaõsanhkhieánchuùngtieâudieät; nhöõngñieàuthieänchöasanhkhieánchuùngphaùtsanh, nhöõngñieàuthieänñaõsanhkhieánchuùngtaêngtröôûng.

8, KhinhAn (Pliancy): laønheïnhaøng, an ñònh, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøitrôûneânthöthaùi, an nhieântöïtaïivaøñieàmtónhtröôùcnhöõngbieáncoá tai hoaïkhieâukhích.

9, BaátPhoùngDaät (Conscientiousness): laøkhoângbuoâng lung, phoùngtuùng, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøimoãikhisinhhoaïtluoânluoânkeàmcheáthaântaâmtrongkhuoânkhoåñaïoñöùc.

10, HaønhXaû (Equanimity): laøhaønhñoängvaøbuoângboû, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøihaønhñoängmaøkhoângchaáptröôùc, khoângtöïhaøo, khoângkhoekhoan, khoângkeåcoângvôùimoïingöôøikhimìnhthiaânboáñöùc.

11, BaátHaïi (Non-Harmfulness): laøkhoânglaømtoånhaïi, nghóalaøtraïngthaùitaâmsôûnaøythöôøng hay thöôngxoùt, chia xeûvaø ra tayhaøohieäpcöùugiuùpchuùngsanh.

**12.- BaøiTuïngThöù 12:**

***ChöõHaùn:***

PhieànNaõovòTham, Saân,

Si, Maïn, Nghi, AÙcKieán;

TuyøPhieànNaõovòPhaån,

Haän, Phuù, Naõo, Taät, Xan,

**Nghóadanhtöø:**

Vò: goïilaø

**NghóabaøiTuïng:**

Phieànnaõocaênbaûngoàmcoùsaùuloaïi:Tham, Saân, Si, Man, Nghi, AÙcKieán. TuøyPhieànNaõogoàmcoù 20 loaïi: Phaån, Haän, Phuù, Naõo, Taät, Xan.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

BaøiTuïngnaøynoäi dung coùhailoaïiTaâmSôû, nhö: TaâmsôûPhieànNaõoCaênBaûnvaøTaâmsôûTuøyPhieànNaõo.

a/- Tröôùcheát, yùnghóaTaâmsôûPhieànNaõoCaênBaûnnhösau:

1, Tham (Desire):laøtham lam ñaémnhieåm, nghóalaøñammeâchaïytheonaêmduïclaïccuûatheágian, nhö: tieàntaøi, saécñeïp, danhvoïng, aênuoáng, nguûnghæ, khoâng bao giôøbieátñuû.

2, Saân (Anger):laønoåinoùng, giaändöõ, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieántrongloøngcon ngöôøitrôûneânkhoùchòu,böïcdoïc, thöôøng hay töùcgiaän, thuøgheùtkhihoïgaëpphaûinhöõnghoaøncaûnhtraùinghòchkhoåñaudoàndaäpñeán.

3, Si Meâ (Ignorance): laøngusi, meâmuoäi, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøitrôûneântoáitaâm, khoângsaùngsuoáttröôùcmoïivaánñeàthieänaùc, toátxaáu, ñuùngsaicuûatheágian.

4, Maïn (Pride): laøkhinhkhi, ngaïomaïn, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøithöôøngtoûthaùiñoäcaongaïo, hoánghaùnhvôùimoïingöôøichungquanh.

5, Nghi (Doubt):laønghingôø do döï, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøikhoâng tin töôûngvaøonhöõngñieàumaøtröôùckiahoïñaõ tin.

6, AÙcKieán (Afflicted view): laøkieánchaápnhöõngñieàuxaáuxatoäiloãi, coùhaïichomìnhvaøcoùhaïichomoïingöôøichungquanh, chaúngnhöõngcoùhaïichoñôøinaøyvaøcoøncoùhaïidaãnñeáncaûñôøisau.

b/- ThöùñeányùnghóaTuøyPhieànNaõonhösau:

1, Phaãn (Belligerence): laøphaãnnoä, töùcgiaän, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøitrôûneânböïctöùc, baát an, khoângbìnhtænhsaùngsuoátmoãikhiñoáidieäntröôùcnhöõngsöïvieäcnghòchcaûnhkhoângtoát.Taâmsôûnaøylaøchæchosöïhaønhñoängthoâbaïocuûataâmsôûsaân.

2, Haän (Resentment): laøhôøngheùt, thuøhaän, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøioâmaápmaõimoïioaùnthuøvaøtìmmoïicaùchbaùothuøchovôicôntöùc. Taâmsôûnaøycuõngchæchohaønhñoängcuûataâmsôûsaân,nhöngôûtrongtraïngthaùibìnhtænh,laïnhluøng.

3, Naõo (Spite):laøbuoànphieàn, buoàn man maùc, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøinhôùlaïinhöõnghoaøncaûnhtraùingang, nhöõngcuoäcsoángphuõphaøng, baáthaïnh, do ñoùlaømchotaâmtraïngtrôûneânsaàukhoå, phieànmuoän, buoàntraùchvaømaõisoáng ray röùttrongloøng.Taâmsôûnaøycuõngchæchohaønhñoängcuûataâmsôûsaân, nhöngôûtraïngthaùitöïtraùch.

4, Phuù (Concealment):laøchedaáutoäiloãikhoângchongöôøikhaùcbieát.Taâmsôûnaøychæchohaønhñoängcuûataâmsôûsimeâ.

5, Taät (Jealousy): laøtaätñoá, ganhgheùt, ganhtî, hieàmkhích, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøithöôøngganhgheùt, ñoákînhöõngngöôøicoùtaøinaêngvaøñòavòhônhoïvaøtìmmoïicaùchbeâuxaáuhoïtröôùcquaànchuùng.

6, San (Miserliness): laøboûnxeûn, keokieát, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøicoùtieàncuûa, coùphaùp hay, coùngheàgioûithöôøng hay chedaáu (daáungheà) khoângmuoáncho ai bieát.

**13.-BaøiTuïngThöù 13.**

***ChöõHaùn:***

Cuoáng, XieåmdöõHaïi, Kieâu,

VoâTaømcaäpVoâQuyù,

TraïoCöûdöõHoânTraàm,

BaátTíntònhGiaûiÑaõi.

**Nghóadanhtöø:**

Döõ: cuøngvôùi,

Caäp: vaø,

Tònh: bao goàm

**NghóabaøiTuïng:**

Doáitraù, duanònh, cuøngvôùilaømtoånhaïikeûkhaùc, kieâucaêng, khoângbieáttöïhoåvaøkhoângbieâáttheïnvôùimoïingöôøi, lao chao cuøngvôùihoânmeâ, khoâng tin töôûngbao goàmlöôøibieáng.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

7, Cuoáng (Deceit): laødoáitraùxaûoquyeät, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøinoùinaêngkheùoleùo, haønhñoängxaûoquyeätñeådoáigaïtvaø qua maëtmoïingöôøinhaèmmuïcñíchkieámchuùtdanhvoïng, quyeànlôïi.

8, Xieåm (Dissimulation): laøbôïñôõ, nònhhoùt, nghóalaøtaâmsôûnaøykhieán con ngöôøithöôønghaønhñoängnònhhoùt, bôïñôõnhöõngkeûcoùtheálöïc, coùñòavòtrongxaõhoäivôùimuïcñíchcaàucaïnhtieàntaøi, danhvoïng.

9, Haïi (Harmfulness):laømtoånhaïi, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngxuùigiuïc con ngöôøithíchcheùmgieát, thíchhaønhhaïvaøböùcnaõochuùngsanhbaèngmoïihìnhthöùc.

10, Kieâu (Haughtiness): laøkieâucaêng, ngaïomaïn, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngxuùigiuïc con ngöôøi hay kieâucaùch, ngaïongheã, nhìnquaànchuùngdöôùiñoâimaétthaápheøn. Coùsaùuloaïikieâucaùch:

a/- Khoângbeänhtaätkieâu,

b/- Treûtuoåihônngöôøikieâu,

c/- Saécñeïpkieâu,

d/- Quyùphaùikieâu,

h/- Giaøu sang kieâu,

k/- Hoïcnhieàu, bieátnhieàukieâu.

11, VoâTaøm (Non-Shame): laøkhoângtöïbieátxaáuhoå, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngxuùigiuïc con ngöôøikhoângbieáttheïnvôùilöôngtaâm, khoângbieáttoântroïngnhaâncaùchvaøkhoângbieátgiöõgìnphaåmgiaùcuûachínhmình.

12, VoâQuyù (Non-Embarrassment): laøkhoângbieáttheïnvôùimoïingöôøi, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngxuùigiuïc con ngöôøimoãikhihaønhñoängtoäiloãi hay saùiquaáy,khoângsôï ai cheâtraùch, bìnhphaåm, pheâphaùn, khinhkhi.

13, TraïoCöû (Excitement): laø lao chao, khoângñieàmtónh, nghóalaøtaâmsôûnaøyñieàukhieånthaântaâm con ngöôøiluoânluoân chao ñoäng, khoângyeântònh. Ngöôøitraïocöûcoùbacaùnh:

a/- Veàthaântheå, cöûchælaêngxaêng, ñiñöùngkhoângñaàmthaám,

b/- Veàmieânglöôõi, noùinaêngbaäybaï, tuïctóu,

c/- Veàtaâmyù, tötöôûngnhaûmnhí, vaånvô.

14, HoânTraàm (Slow Lethargy): laøtoáitaâm, traàmtreä, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngkhieánthaântaâm con ngöôøitrôûneânmôømòtñaànñoän, hieåubieátchaämchaïp, caïnphôùt, khhoângsaâusaéc, linhhoaït.

15, BaátTín (Non-Faith): laøkhoâng tin töôûng, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøi hay nghingôø, thaécmaécnhöõngñieàuchöathoângsuoátvaønhöõngñieàuchöacoùkhaûnaêngthoângsuoát, ngöôøiñôøithöôøngchohoïlaøngöôøiñanghi.

16, GiaõiÑaõi (Laziness): laølöôøibieángtreãnaûi, nghóalaøtaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøisanhtaâmlöôøibieáng, khoângchuyeâncaàntrongvieächoïchoûi, khoâng tin taántrongvieäctutaäpñeåcoùtrítueäsaùngsuoát.

**14.- BaøiTuïngThöù 14.**

***ChuõHaùn:***

PhoùngDaätcaäpThaátNieäm,

TaùnLoaïn, BaátChaùnh Tri.

BaátÑònhdöõHoái, Mieân,

Taàm, Tö, nhòcaùcnhò.

**Nghóadanhtöø:**

Caäp: vaø,

Döõ: cuøngvôùi,

Nhò: hai

Caùc: moãi

NhòCaùcNhò: nghóalaøtronghailoaïiTaâmSôû, moãiloaïicoùhaithöù.

**NghóabaøiTuïng:**

Buoâng lungvaømaátchaùnhnieäm, roáiloaïn, khoânghieåubieátchaânchaùnh. TaâmSôûkhoângnhaátñònhcuøngvôùihoáihaän, nguûnghæ, tìmcaàu, xeùtñoaùnchínhchaén.TrongTaâmSôûBaátÑònhcoùhailoaïi (nhò): loaïithöùnhaátcoùhaitaâmsôû: hoáihaänvaønguûnghæ; loaïithöùhaicoùhaitaâmsôû: tìmcaàuvaøxeùtñoaùnchínhchaén. Moãitaâmsôûmoättronghailoaïicoùhaithöù (caùcnhò): thieänvaøaùc.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

17, PhoùngDaät (Non- Conscientiousness):laøbuoâng lung, phoùngtuùng.Taâmsôûnaøykhieán con ngöôøibuoâng lung voïngnieäm, khoângthíchbòkeàmcheátrongkhuoânkhoåluaätphaùp, khoângthích ai ñieàukhieånchæhuy; phoùngtuùngchaïytheoduïclaïcgiaûtaïocuûatheágian.

18, ThaâátNieäm (Forgetfulness): laømaátchaùnhnieäm, nghóalaø hay queânlaõng. Traïngthaùitaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøi hay queânlaõngnhöõngvieäcquaùkhöùvaøkhoângghinhôùnhöõngvieäccaànphaûinhôùñeåphoáikieåmchochínhxaùc.

19, TaùnLoaïn (Distraction): laøroáiloaïn, nghóalaøtaâmtríkhoâng an ñònhmoätchoã. Taâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøiphaântaùntötöôûng, suynghó lung tung, nhôùnghóñieàunaøychöadöùtkhoaùt, laïinhôù sang ñieàukhaùc.

20, BaátChaùnh Tri (Non-Introspection): laøkhoânghieåubieátchaânchaùnh, nghóalaøtaâmsôûnaøythuùcñaåy con ngöôøichaïytheonhöõngtaøthuyeátmeâtíndòñoan.

**\*-** BaátÑònhnghóalaønhöõngTaâmSôûthuoäcloaïikhoângnhaátñònhthieän hay aùc. NhöõngTaâmSôûnaøykhihôïptaùcvôùicaùcTaâmSôûThieänñeåchaänñöùngnhöõngñieàutoäiaùckhoângchophaùtsanhthìñöôïcgoïilaøthieän, vaøngöôïclaïithìgoïilaøaùc, choneânmôùicoùdanhxöngBaátÑònh.BaátÑònhcoùboánTaâmSôû: Hoái, Mieân, TaàmvaøTö.TrongboánTaâmSôûnaøy chia laømhailoai (nhò): HoáiMieânvaøTaàmTö; tronghailoaïi, moãitaâmsôûcuõngcoùhaithöù (caùcnhò): thieänvaøaùc, nghóalaøHoáicuõnghai: thieänvaøaùc; Mieâncuõngcoùhai: thieänvaøaùc; Taàmcuõngcoùhai: thieänvaøaùc; Töcuõngcoùhai: thieänvaøaùc, do ñoùyùnghóachunggoïilaøNhòCaùcNhò.TaâmSôûBaátÑònhgoàmcoù:

1, Hoái (Contrition): nghóalaøhoáihaänaênnaênvieäcñaõlaøm; taâmsôûnaøycuõngchia

laømhaiphaàn: hoáithieänvaøhoáiaùc;

\*- Hoáithieän: aênnaênhoáihaännhöõngvieäcaùcñaõlôõgaâytaïo, giôøñaâybieáthoái

haän, ñoùlaøhoáithieän.

\*- Hoáiaùc: nhöõngvieäclaønhñaõlaøm, giôøñaâyaênnaên, ñoùlaøhoáiaùc.

2, Mieân (Sleeping): laønguûnghæ.Traïngthaùitaâmsôûnaøythöôøngkhieánthaântaâm con ngöôøitrôûneânmeätmoõi, ueåoaûi, thíchbuoànnguû, laømtrôûngaïichovieäctutaäpquaùntöôûng. Mieâncoùhaithöù:

\*- MieânThieän: nghóalaø con ngöôøikhingheñeánnhöõngñieàuaùc, nhöõngtaø

thuyeátcuûangoaïiñaïo hay bòbuoànnguû hay nguûguïc, ñoùlaømieânthieän.

\*- MieânAÙc: nghóalaø con ngöôøikhinghenhöõngñieàuthieän, nghegiaûngphaùp

hay bòbuoànnguû hay nguûguïc, ñoùlaømieânaùc.

3, Taàm (Investigation): laøtìmkieám. Traïngthaùitaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøibaäntaâmtìmkieámnhöõnghìnhaûnh, nhöõngdöõkieänñeåtrìnhbaøy, ñeåkhaûocöùu.Taàmcuõngcoùhaithöù:

\*- TaàmThieän: nghóalaønoùsinhhoaïtvôùinhöõngñieàuthieän,

\*- TaàmAÙc: nghóalaønoùsinhhoaïtvôùinhöõngñieàuaùc.

4, Tö (Analysis): laøchínhchaénxeùtñoaùn.Traïngthaùitaâmsôûnaøythöôøngkhieán con ngöôøibaäntaâmxeùtñoaùn, phaântíchtæmænhöõngyùnghóa, giaùtrò, taùnhchaátaånchöùatrongcaùchìnhaûnh, caùcsaùchvôû, caùcdöõkieänñeånhaänñònhchínhxaùckhoânglaàmlaãn.Töcuõngcoùhaithöù:

\*- TöThieän: nghóalaønoùsinhhoaïtvôùinhöõngñieàuthieän, goïilaøTöThieän;

\*- TöAÙc: nghóalaønoùsinhhoaïtvôùinhöõngñieàuaùc, goïilaøTöAÙc.

TrongHoáiMieânvaøTaàmTö (nhò), moãiTaâmSôûcoùhaithöù: thieänvaøaùc (caùcnhò); nghóalaøHoáicoùhaithöùthieänvaøaùc, Mieâncoùhaithöùthieänvaøaùc, Taàmcoùhaithöùthieänvaøaùc, Töcoùhaithöùthieänvaøaùc. ToånghôïpchungtaátcaûtaâmsôûBaátÑònhgoïilaøNhòCaùcNhò.

**15.- BaøiTuïngThöù 15.**

***ChöõHaùn:***

Y chæcaênbaûnThöùc,

NguõThöùctuøyduyeânhieän,

Hoaëccaâuhoaëcbaátcaâu,

Nhöbañaøo y thuûy.

**Nghóadanhtöø:**

Y chæ: nöôngtöïa,

CaênBaûn: nguoàngoác,

TuøyDuyeân: nöôngtheoduyeân,

Hieän: hieän ra,

Caâu; ñaàyñuû,

HoaëcCaâu: hoaëcñaàyñuû,

HoaëcBaátCaâu: hoaëckhoângñaàyñuû.

**NghóabaøiTuïng:**

NöôngtöïanôiThöùcCaênbaûn, naêmThöùctuyøduyeânmaøbieánhieän, hoaëcbieánhieänñaàyñuûhoaëcbieánhieänkhoângñaàyñuû, gioángnhösoùngnöôngnôinöôùcmaøsanhkhôûi.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

ThöùccaênbaûntöùclaøchæchoTaâmThöùc A laïi Da vaønaêmThöùcñaâychínhlaønoùiñeánNhaõnThöùc, NhóThöùc, TyûThöùc, ThieätThöùcvaøThaânThöùc. NaêmTaâmThöùcnaøyñeàuphaùtsanhtöøTaâmThöùcALaïi Da, cuõnggioángnhöcaùcsoùng (naêmtaâmthöùc)

ñeàuphaùtsanhtöønôinöôùc (thöùc a laïi da)vaøchuùngtuøytheoduyeâncuûangoaïicaûnhmaøbieánhieännhögioùlôùnthìsoùnglôùn, gioùnhoûthìsoùngnhoûvaøkhoângcoùgioùthìkhoângcoùsoùng;coønngoaïicaûnhñeåchonaêmTaâmThöùcduyeânchínhlaøsaéc, thinh, höông, vòvaøxuùcthuoäcnaêmtraàn.NaênTaâmThöùcduyeâncaûnhcoùluùcbieánhieänñaàyñuûvaøcoùluùcbieánhieänkhoângñaàyñuû. Chuùngbieánhieänkhoângñaàyñuûñeåduyeâncaûnh, cuõnggioángnhöngöôøiñixemphim, chæcoùhaiTaâmThöùccuûahoïbieánhieänñeåduyeâncaûnh, nhöNhaõnThöùccuûahoïbieánhieänñeåxemcaûnhvaøNhóThöùccuûahoïbieánhieänñeånghetieánghaùt. Coønchuùngbieánhieänñaàyñuûñeåduyeâncaûnh, cuõnggioángnhöngöôøiñiaêntieäc, naêmTaâmThöùccuûahoïñeàubieánhieänñaàyñuûñeåduyeâncaûnhnhö, ThaânThöùccuûahoïñöahoïñeándöïtieäcvaøtaycuûahoïgaépñoàaên, NhaõnThöùccuûahoïnhìnmoùnaên, NhóThöùccuûahoïnghemoïingöôøinoùichuyeän, TyûThöùccuûahoïngöõimuøiñoàaênvaøThieätThöùccuûahoïneámñoàaên.

**16.- BaøiTuïngThöù 16.**

***ChöõHaùn:***

YÙ Thöùcthöôønghieänkhôûi,

TröøsanhVoâTöôûngThieân,

CaäpvoâtaâmnhòÑònh,

ThuøyMieândöõmuoäntuyeät.

**Nghóadanhtöø**

Thöôøng: luoânluoân,

Tröø: ngoaïitröø,

Caäp; vaø,

Döõ: cuøngvôùi.

**NghóabaøiTuïng:**

YÙ Thöùcthöôønghieänkhôûitaùcduïng (phaùtkhôûihieänleântaùcduïng), ngoaïitröøkhisanhleâncoõitrôøiVoâTöôûngvaø (caäp) khivaøoñònhVoâTöôûngcuøngvôùi(döõ) ñònhDieätTaän, choñeánkhinguûnghævaøngaátxæu, naêmtröôønghôïpkeåtreân, YÙ Thöùckhoânghieänkhôûitaùcduïng.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

YÙ Thöùcthöôønghieänkhôûitaùcduïngñeåhieåubieát, ngoaïitröøchækhinaøosanhleâncoõitrôøiVoâTöôûng, cuõngnhökhivaøoñònhVoâTöôûngvaøñònhDieätTaän, choñeánkhinguûnghævaøngaátxæu, naêmtröôønghôïpkeåtreân, YÙ Thöùckhoânghieänkhôûitaùcduïngñeåhieåubieát.

TrôøiVoâTöôûng, laøchuùngsanhtrongcoõiñoùsoángbaèngtröïcgiaùckhoângcoùTaâmSôûTöôûng, moättrongnaêmBieánHaønhñieàukhieån, nghóalaøhoïcaàngìthìthöùñoùxuaáthieänngaytröôùcmaët.

ÑònhVoâTöôûng, laøloaïithieànñònh, maøngöôøivaøotrongñoùtröïcdieänhieäncaûnh, khoângcaànphaûi qua suytöôûng hay hoàitöôûng;ngöôøigioûitieáng Anh, khingöôøiMyõhoûihoïñieàugìthìhoïtraûlôøithaúngbaèngtieáng Anh maøkhoângcaànsuytöôûng hay hoàitöôûngñeåtìmchöõ.

ÑònhDieätTaän, laøloaïithieànñònh, maøngöôøivaøotrongñoùñoaïntröøtaátcaûmoïisuynghóvaømoïicaûmthoïnôithaântaâm.

Trongnaêmtröôønghôïpkeåtreân, YÙ Thöùcñeàukhoângcoùmaëtñeåhieåubieát.

**17.- BaøiTuïngThöù 17.**

***ChöõHaùn:***

ThòchöThöùcchuyeånbieán

Phaânbieätsôûphaânbieät

Do thöûbægiaivoâ

CoánhaátthieátduyThöùc.

**Nghóadanhtöø:**

Thò: laø, ñíchthöïclaø,

Chö: caùc,

Sôû: nôichoã,

Do: lyù do,

Thöû: ñaây,

Bæ: kia,

Giaivoâ: ñeàukhoângcoù,

Coá: choneân,

Nhöùtthieát: taátcaû.

**NghóabaøiTuïng**:

Ñíchthöïclaø, vìcaùcThöùcchuyeånbieán, choneâncaùcNaêngPhaânBieätvaøSôûPhaânBieätsanhkhôûi.NeáunhöcaùcThöùckhoângchuyeånbieánthìcaùcNaêngPhaânBieät (Thöû) vaøSôûPhaânBieät (Bæ) ñeàukhoângcoù. Cho neân, taátcaûñeàugoïilaøDuyThöùc.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

NaêngPhaânbieät, laøcoângnaêngphaânbieätñeåhieåubieát, laøchuûtheåhieåubieát (subjec), töùclaøchæchokieánphaàn (phaàntaùcduïng)cuûacaùcTaâmThöùc. SôûPhaânBieät, laøchoãphaânbieätñeåhieåubieát, laøñoáitöôïnghieåubieát (objects), töùclaøchæchotöôùngphaàn (phaànhìnhtöôùng) cuûacaùcphaùp.

Ñíchthöïclaø, vìcaùcTaâmThöùcchuyeånbieánñeåhieåubieát, choneâncaùcNaêngPhaânBieätvaøSôûPhaânBieätñeàuhieänkhôûiñeåcoùmaëttrongtheágian. NeáunhöcaùcTaâmThöùckhoângchuyeånbieánthìcaùcNaêngPhaânBieätvaøSôûPhaânBieätñeàuhoaøntoaønkhoângcoùmaëttrongtheágian. Cho neântaátcaûñeàugoïilaøDuyThöùc.

**18.- BaøiTuïngThöù 18.**

***ChöõHaùn:***

Do NhaátThieátChuûngThöùc,

Nhöthònhöthòbieán,

Dótrieånbieánlöïccoá,

Bæbæphaânbieätsanh.

**Nghóadanhtöø:**

Do: lyù do,

Nhöthò: nhötheá,

Bieán: bieánbieän,

Dó: choïnlaáy, söûduïng,

Trieån: trieånkhai, môûbaøy,

Löïc: naênglöïc,

Coá: lyù do, do vì.

Bæ: kia,

BæBæ: laønhöõngthöùkia.

**NghóabaøiTuïng:**

Do ThöùcNhaátThieátChuûng (Thöùc A Laïi Da), sôûdóchuyeånbieánlieântuïcnhötheá (nhöthònhöthòbieán),do vì (coá) söûduïng (dó) naênglöïc (löïc)khaitrieånñeåchuyeånbieán, choneâncaùcphaùp (bæbæ) saibieätnhauphaùtsanh.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Nguyeânvì, ThöùcNhaátThieátChuûngsôûdóchuyeånbieánlieântuïcnhötheálaø do söûduïngnaênglöïckhaitrieånñeåbieánhieän, choneânkhaùcnhau (saibieätnhau) thiñuaphaùpsanh.ThöùcNhaátThieátChuûngcoùboánteânnöõalaø: ThöùcCaênBaûn, ThöùcTaïng, ThöùcDòThuïcvaøThöùcALaïi Da.ThöùcNhaátThieátChuûnglaøcaêncöùnôitaátcaûchuûngtöûmaøñaëtteânchonoù. ThöùcCaênBaûnlaøcaêncöùnôinguoàngoáccuûavaïnphaùpmaøñaëtteânchonoù. ThöùcTaïnglaøcaêncöùnôikhochöùachuûngtöûvaïnphaùpmaøñaëtteânchonoù. ThöùcDòThuïclaøcaêncöùnôinhaânquaûmaøñaëtteânchonoù.ThöùcA Laïi Da laøtieángdòchaâmcuûachöõPhaïnAlayamaøñaëtteânchonoù. ÔÛ ñaây, baøinaøysöûduïngThöùcNhaátThieátChuûnglaøvìThöùcnaøychínhlaønhaântoáphaùtsanh ra vaïn phaùp, choneângoïinoùlaøThöùcNhaátThieátChuûng.

**19.-Baøi TuïngThöù 19.**

***ChöõHaùn:***

Do chönghieäptaäpkhí,

Nhòthuûtaäpkhícaâu,

Tieàn Di Thuïckyùtaän

PhuïcsanhdöDòThuïc.

**Nghóadanhtöø:**

TaäpKhí; chaáthôichöùanhoùm,

NhòThuûTaäpKhí: hailoaïitaäpkhísôûthuû,

Caâu:bao goàm,

Tieàn: tröôùc,

KyùTaän: ñaõchaámdöùt,

Phuïcsanh: sanhtrôûlaïi,

Dö: khaùc.

**NghóabaøiTuïng:**

Do caùcnghieäptaäpkhí, bao goàmhailoaïitaäpkhícuûasôûthuû (nhòthuûtaäpkhí), DòThuïctröôùc (tieànDòThuïc) ñaõchaámdöùt, laïitaùisanh (phuïcsanh) DòThuïckhaùc (dö).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

BaøiTuïngnaøychuyeântrìnhbaøycaùcNghieäpTaâpKhí, laønhöõngyeáutoátaïothaønhnhaânquaûcuûacaùcphaùp. TaäpKhílaømoätloaïichaáthôi, nhöhôisenöôùptraø, goïilaøtraøsen.CaùcNghieäphuaântaäp (noäikeát) vaøonoäitaâmkhoângcoùchaátlöôïngneângoïilaøkhí. Trongcaùcnghieäptaäpkhí, coùhailoaïitaäpkhícuûasôûthuû (nhòthuûtaäpkhí) do naêngthuûtieápnhaänvaøotaâm, hailoaitaäpkhícuûasôûthuûñoùgoàmcoùNghieäpLöïcTaäpKhívaøNghieäpTöôùngTaäpKhí.DòThuïccuûahailoaïitaäpkhícuûakieáptröôùcñaõchaámdöùt, laïitaùisanhDòThuïccuûaloaïitaäpkhíkhaùccuûakieápsau.ÑaâylaøyùnghóacuûabaøiTuïngnaøy.

**20.-Baøi TuïngThöù 20.**

***ChöõHaùn:***

Do bæbæbieánkeá,

Bieánkeáchuûngchuûngvaät,

Thöùbieánkeásôûchaáp,

Töïtaùnhvoâsôûhöõu.

**Nghóadanhtöø:**

Bæ: kia,

BieánKeá: tínhtoaùnbieáncheá

SôûChaáp: choãcoùquaûnlyù (chaáptröôùc), töùclaøvaätsaûnxuaát.

SôûHöõu: choãcoù,

**NghóabaøiTuïng:**

Do chuùngnoùtínhtoaùnbieáncheá (bieánkeá), choneânbieáncheácaùcthöùvaät.Caùcthöùvaätsaûnxuaát do tínhtoaùnbieáncheá, baûnchaát (töïtaùnh) cuûachuùngñeàukhoângcoùthaät (voâsôûhöõu).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Do baûntaùnhcuûaThöùcMaït Na (bæ) luoânluoântínhtoaùnbieáncheá, choneânñieàukhieån YÙ Thöùc (bæ) döïatheocaùcduyeânbeânngoaøiroàitínhtoaùnbieáncheásaûnxuaát ra caùcthöùvaät, thíduïnhö YÙ Thöùcthaáyboânghoàngthieätbeânngoaøi(caùcduyeânbeânngoaøi) roàitínhtoaùnbieáncheásaûnxuaát ra boânghoàngbaèngnhöïa.Caùcthöùvaätsaûnxuaát do tínhtoaùnbieáncheá,baûnchaát (töïtaùnh) cuûachuùngñeàukhoângcoùthaät (voâsôûhöõu), nghóalaøchuùngkhoângcoùbaûnchaát (khoângcoùsöùcsoángbeântrong), thíduïnhöboânghoàngbaèngnhöïakhoângcoùbaûnchaát, nghóalaønoùkhoângcoùsöùcsoángbeântrong.Caùcvaätsaûnxuaátkhaùcnhö, xecoä, ngöôøimaùy, phi thuyeàn..v..v... do tínhtoaùnbieáncheácuõngñeàukhoângthaätcaû, choneânchuùngñeàuñöôïcgoïilaøloaïithuoäcTaùnhBieánKeáSôûChaáp.

**21.-BaøiTuïngThöù 21.**

***ChöõHaùn:***

Y ThaKhôûitöïtaùnh,

Phaânbieätduyeânsôûsanh,

VieânThaønhThaät ö bæ,

Thöôøngvieãnlytieàntaùnh.

**Nghóadanhtöø:**

Y Tha: nöôngnôivaätkhaùc, ôûñaâylaøchæchoThöùcALaïi Da,

Khôûi:laøsanhkhôûi,

TöïTaùnh: baûnchaátrieângcuûanoù,

Phaânbieätduyeân: laøcaùcduyeânkhaùcnhau do phaânbieät,

SôûSanh: nôisanh ra,

Ö Bæ: nôi Y ThaKhôûi,

Thöôøng: luoânluoân,

Vieãn Ly: xalìa,

TieànTaùnh: taùnhBieánKeáSôûChaápôûtröôùc,

**NghóaBaøiTuïng:**

Töïtaùnhcuûacaùcphaùpythakhôûi do nôicaùcduyeân(caùcyeáutoá) phaânbieät (saikhaùc)sanh ra;vieânthaønhthaät(thaønhtöïuchaânthaätvieânmaõn) nôi (ö) caùcphaùpythakhôûikia (bæ) thöôøngxalìataùnhbieánkeáchaápôûtröôùc (tieàntaùnh).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Baûnchaátrieâng (töïtaùnh) cuûacaùcphaùp y thakhôûi(caùcphaùpnöôngnôiThöùc A Laïi Da ñeåsanhkhôûi) do nôicaùcyeáutoá (caùcduyeânnhö, ñaát, nöôùc, gioù, löûa, nghieäplöïc, nghieäptöôùng) saikhaùcnhau(phaânbieät) ñeåsanh ra;xeùtnôi (ö) baûnchaátthaønhtöïuchaânthaätvieânmaõn (vieânthaønhthaättaùnh)cuûacaùcphaùp y thakhôûinoùitreân (kia)ñeàuxalìabaûnchaáttínhtoaùnbieáncheá(bieánkeáchaáp) ñaõgiaûithíchôûtröôùc.

**22.-BaøiTuïngThöù 22.**

***ChöõHaùn:***

Coáthöûdöõ Y Tha

Phi dò phi baátdò

Nhövoâthöôøngñaúngtaùnh,

Phi baátkieánthöû, bæ.

**Nghóadanhtöø:**

Coá: choneân, vìtheá,

Thöû: ñaây, chæchoTaùnhVieânThaønhThaät,

Phi Dò: khoângphaûikhaùc,

Phi BaátDò: khoângphaûikhoângkhaùc,

Ñaúng: vaânvaân

Phi baátkieán: khoângphaûikhoângthaáy

Thöû: ñaây,

Bæ: kia.

**NghóabaøiTuïng:**

Cho neântaùnhvieânthaønhthaätñaây (thöû), cuøngvôùi(döõ) taùnh Y ThaKhôûi, khoângphaûikhaùc (gioáng), cuõngkhoângphaûikhoângkhaùc (khaùc); gioángnhöñaëctínhvoâthöôøngcuûasöïvaätcuøngvôùisöïvaät (cuõngkhoângphaûikhaùcvaøkhoângphaûikhoângkhaùc). Moïingöôøikhoângtheåkhoângthaáy (khoângtheåthaáutrieät) ñöôïctaùnhvieânthaønhthaät(thöû) vaøtaùnh Y ThaKhôûi (bæ).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Cho neântaùnh (baûnchaát) vieânthaønhthaätcuûacaùcphaùp so cuøngvôùitaùnh y thakhôûicuûacaùcphaùpgioángnhau (khoângphaûikhaùc), nghóalaøtrongtaùnh y thakhôûicuûacaùcphaùpcoùtaùnhvieânthaønhthaätôûtrong;thíduï, taùnhnöôùclaéngtronggioángnhau (khoângphaûikhaùc) taùnhnöôùcbaånñuïc, töùclaøtrongtaùnhnöôùcbaånñuïccoùtaùnhnöôùctrong.TaùnhPhaätgioángnhau (khoângphaûikhaùcnhau) vôùitaùnhThöùcALaïi Da, töùclaøtrongtaùnhThöùc A Laïi Da coùtaùnhPhaät.Caùcphaùptaùnhvieânthaønhthaätkhaùcnhau (khoângphaûikhoângkhaùcnhau)vôùicaùcphaùptaùnh y thakhôûi,nguyeânvìcaùcphaùpthuoäctaùnhvieânthaønhthaätñaõthanhtònhthuaàntaùnh, coøncaùcphaùpthuoäctaùnh y thakhôûiduyeânsanhcoønoânhieãmbaånñuïc, thíduïnhönöôùcñaõlaéngtrongkhoânggioáng (khoângphaûikhoângkhaùc) nöôùcbaånñuïc, cuõngnhötaùnhPhaätñaõthanhtònhkhoânggioángtaùnhThöùccoønoânhieãmvoâminh.NgöôøinaøochöalieãuñaïtñöôïctaùnhVieânThaønhThaättrongtaùnh Y ThaKhôûithìngöôøiñoùkhoângtheånaøothaáutrieätñöôïctaùnhDuyThöùc.

**23.- BaøiTuïngThöù 23.**

***ChöõHaùn:***

Töùc ythöû tam taùnh,

Laäpbæ tam voâtaùnh.

CoáPhaätmaätyùthuyeát,

Nhöùtthieátphaùpvoâtaùnh.

**Nghóadanhtöø:**

Töùc: töùclaø,

Y: nöôngtöïa,

Tam Taùnh: bataùnh, babaûnchaát,

Laäp: thaønhlaäp, thieátlaäp,

Bæ: kia,

VoâTaùnh: khoângtöïtaùnh,

**NghóabaøiTuïng:**

Töùclaøcaêncöùnôibataùnhnaøy, maøthieátlaäp ra bakhoângtaùnh (khoângcoùtöïtaùnh), ñaáylaømaätyùcuûañöùcPhaätmuoánnoùi. Taátcaûphaùpñeàulaøkhoângcoùtöïtaùnh.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Chuùyù:TaùnhBieánKeáSôûChaáplaømoätdanhtöøchæchotaùnh (baûnchaát) cuûavaïnphaùp.CoønThöùcBieánKeáSôûChaáplaødanhtöøchæchoTaâmThöùcMaït Na, nguyeânvìtaâmthöùcnaøychuyeânmoânchaáptröôùcngaõtöôùngvaøphaùptöôùngcuûavaïnphaùp.BaøiTuïngñaâynoùiveà Tam VoâTaùnh, nghóalaøbaloaïikhoângcoùtöïtaùnh (khoângcoùbaûnchaát), töùclaøchæchoTöôùngVoâTaùnh, SanhVoâTaùnhvaøThaéngNghóaVoâTaùnh.

**\*-**ThöùnhaátlaøTöôùngvoâtaùnh, nghóalaøhìnhtöôùngcuûavaïnphaùpkhoângcoùtöïtaùnh; Hìnhtöôùngcuûavaïnphaùpchínhlaønghieäptöôùng, laømoâhìnhkieåumaãucuûavaïnphaùpñeåsanh ra hìnhtöôùngvaïnphaùp, thíduïnhömoâhìnhkieåumaãuñeåxaây ra kieåunhaø. Nghieäptöôùngcoùhailoaïilaøngaõtöôùngvaøphaùptöôùng; ngaõtöôùngcoùhailoaïilaønhaântöôùng (hìnhtöôùng con ngöôøivaøhìnhtöôùngchuùngsanhhöõutình); phaùptöôùnglaøhìnhtöôùngcuûachuùngsanhvoâtình.ThöùcBieánKeáSôûChaáp (ThöùcMaït Na) luoânluoânchaápngaõtöôùngcuûavaïnphaùp; thöùcnaøychaúngnhöõngchaápngaõtöôùngvaøphaùptöôùngcuûavaïnphaùpôûngoaïicaûnhvaøcoønchaápngaõtöôùngvaøphaùptöôùngcuûavaïnphaùpñaõñöôïcthaâunhaäntrongnoäitaâm (töùclaøquaûnlyùtaátcaûhoàsômaøchuùngsanhhöõutìnhñaõthaâunhaän, thíduïnhö, Thöùcnaøyquaûnlyùtaátcaûhoàsôtrongnoäitaâmmaøcoângtrìnhchuùng ta hoïchoûimöôøimaáynaêm qua.Nhövöøatrìnhbaøytreân, taátcaûnghieäptöôùngmaøThöùcBieánKeáSôûChaáp, keånghieäptöôùngôûngoaïicaûnhchoñeánnghieäptöôùngtrongnoäitaâm, thaûyñeàukhoângcoùtöïtaùnh (khoângcoùbaûnchaát), neângoïichunglaøTöôùngVoâTaùnh.

**\*-** ThöùhailaøSanhVoâTaùnh,nghóalaøcaùcphaùp do nhaânduyeânsanh, rieângchuùngnoùkhoângcoùtöïtaùnh,nhö con ngöôøivaânvaân do caùcyeáutoáhôïplaïisanh ra, nhöng con ngöôøiñoùkhoângcoùtöïtaùnh, choñeáncaùcphaùpkhaùc..v..v... cuõngtheá, nghóalaøcuõngdo nhaânduyeânsanhchoneânkhoângcoùtöïtaùnh; hônnöõa, caùcyeáutoásanh ra chuùngnoùcuõngkhoângcoùtöïtaùnh, nghóalaøcaùcyeáutoánhöñaát, nöôùc, gioùlöûa, nghieäplöïc, nghieäptöôùng, kieánphaàn (phaàntaùcduïng)cuûaThöùc A Laïi Da ñeàukhoângcoùtöïtaùnh, vìchuùngnöôngnôiThöùcTheåA Laïi Da ñeåsanhkhôûi;töøñoùcaùcphaùpnhaânduyeânsanhkeåcaûcaùcyeáutoásanh ra chuùngnoùneáukhoângcoùthöùctheå A Laïi Da thìkhoângtheåsanhkhôûiñeåcoùmaëttrongtheágian. Coùtheånoùi,caùcphaùpduyeânsanhy thakhôûiñeàukhoângcoùtöïtaùnh, choneângoïilaøSanhVoâTaùnh.

**\*-** ThaéngNghóavoâTaùnh,nghóalaøtheåcuûacaùcphaùpcuõngkhoângcoùtöïtaùnh.TheåcuûacaùcphaùpñaâychínhlaøThöùcTheå A laïi Da, vìnoùkhoângcoùtöôùngcuûacaùcphaùpchoneângoïinoùkhoângcoùtöïtaùnh, ñoùcuõnglaøchæchoVieânThaønhThaätcuûacaùcphaùp.ThöùcTheåALaïi Da cuõngnöôùcbieån, coøncaùcphaùpnöôngnôiThöùcTheå A Laïi Dañeåsanhkhôûicuõnggioángnhöcaùclöôïnsoùngnöôngnôinöôùcbieånñeåsanhkhôûi.Thöùctheå A laïi Da nhötheánaøo con ngöôøiñeàukhoângbieát, con ngöôøichæbieátThöùcnaøytreândanhnghóathuøthaéng qua hìnhtöôùngkieánphaàn, töùclaøphaàntaùcduïngcuûaThöùcTheå A Laïi Da maøthoâi. Con ngöôøibieátñöôïcphaàntaùcduïngcuûaThöùc A Laïi Da trongvaïnphaùpthìcoùtheåxaùcñònhñöôïcThöùcTheå A Laïi Da nhaátñònhphaûicoùmaëtñeålaømneàntaûngcaênbaûnchovaïnphaùpsanhkhôûivaøtoàntaïitrongtheágian, cuõngnhöchuùng ta thaáyñöôïccaùclöôïnsoùngthìnhaátñònhphaûibieátñöôïccoùbieåncaû. NhaøDuyThöùcvìbieátñöôïcThöùcTheåALaïi Da treândanhnghóathuøthaéngkhoângcoùtöïtaùnh, choneângoïilaøThaéngNghóaVoâTaùnh. CoùtheånoùitaátcaûphaùpñeàukhoângcoùtöïtaùnhlaømaätyùcuûañöùcPhaät.

**24.- BaøiTuïngThöù 24.**

***ChöõHaùn:***

SôtöùcTöôùngVoâTaùnh,

Thöùvoâtöïnhieântaùnh,

Haäu do vieãnlytieàn

Sôûchaápngaõphaùptaùnh.

**Nghóadanhtöø:**

Sô: ñaàutieân,

Thöù: keáñeán,

Töïnhieân: töïnoùsanh ra noù,

Haäu: sau,

Tieàn: tröôùc,

Vieãnly: xalìa,

**NghóabaøiTuïng:**

Tröôùcheátlaøtöôùngvoâtaùnh, keáñeánlaøvoâtöïnhieântaùnh, vaøsaucuønglaøthaéngnghóavoâtaùnh, vìnoùxalìataùnhchaápngaõvaøchaápphaùpôûtröôùc.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

**\*-** Ñaàutieânnoùiveàtöôùngvoâtaùnhtrongbaøituïngthöù 23 ñaõgiaûithíchkyû, trongbaøinaøychænhaéclaïigiaùtròcuûanoù, nghóalaøtaátcaûtöôùngcuûavaïnphaùpkhoângcoùthaättöôùng, choñeándanhxöng (teângoïi)cuûavaïnphaùpcuõngkhoângcoùthaättöôùng, chælaønhaõnhieäuñeådeãphaânbieätñaâythoâi, choneângoïilaøtöôùngvoâtaùnh.Baøinaøykhoângcaànbaønñeánsaâuveànoù.

**\*-** KeáñeánlaøVoâTöïNhieânTaùnh,nghóalaøvaïnhöõutrongvuõtruïnaøydo TöïNhieânSanhkhoângcoùtöïtaùnh.ThuyeánTöïNhieântheoCoáHoaøThöôïngKhaùnh Anh giaûithíchtrongbaøiTuïng 24 cuûaDuyThöùc Tam ThaäpTuïngnoùiraèng: “BoånTöïKyøNhieân, nghóalaøtöïnoùsanh ra noù, khoângdöïavaøocaùcduyeânkhaùc.” Theo CoáHoaøThöôïng, vaïnphaùp do nhaânduyeânsanhmaøkhoângphaûi do töïnhieânsanh; vaïnphaùpdonhaânduyeânsanhthuoäc y thakhôûiñaâyñaõkhoângcoùtöïtaùnh (voâtöïtaùnh) thìthuyeáttöïnhieânsanhkiacuõngkhoângcoùtöïtaùnh (voâtöïtaùnh) choneângoïilaøVoâTöïNhieânTaùnh.

**\*-** ThaéngNghóaVoâTaùnh, yùnghóacuûanoùcuõngñaõñöôïcgiaûithíchkyõtrongbaøituïngthöù 23 ôûtröôùc, rieângtrongbaøituïngnaøychætrìnhbaøylyù do taïisaogoïiThaéngNghóalaøvoâtaùnh, nguyeândo ThaéngNghóanaøyñaõxalìahaúntaùnhchaápngaõvaøchaápphaùpôûtröôùc (thuoäcvieânthaønhthaätcuûacaùcphaùp). Theo tinhthaàngiaûithíchtreân, ThaéngNghóachínhlaøchæñíchdanhThöùctheå A Laïi DavaøThöùctheånaøythìcoùtöïtaùnh, nguyeânvìtöïtaùnhcuûathöùctheånaøychínhlaøTríÑaïiCaûnh, laøbieántöôùngcuûaTaïngNhö Lai.

**25.- BaøiTuïngThöù 25.**

***ChöõHaùn:***

Thöûchöphaùpthaéngnghóa,

Dieäctöùcthòchaânnhö

Thöôøngnhökyøtaùnhcoá

Töùcduythöùcthaättaùnh.

**Nghóadanhtöø:**

Thöû: naøy,

Dieäc: cuõng

ChaânNhö: khoânghövoïng, khoângbieánñoåi,

Thöôøng: thöôøngcoønmaõi,

Kyø: noù,

Coá: coánhieân, leõtaátnhieân,

**NghóabaøiTuïng:**

CaùcphaùpThaéngNghóanaøy, cuõngtöùclaøtaùnhchaânnhö, bôûivìbaûntaùnhcuûanoù (kyø)voánchaânnhöthöôøngtaïi; ÑaáychínhlaøthaättaùnhcuûaDuyThöc.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaùnhThaéngNghóanaøycuûacaùcphaùpcuõngtöùclaøchæchotaùnhchaânnhö. Chaânlaøchaânthaätkhoânghövoïng, coønNhölaøthöôøngtaïimaõikhoângbieánñoåi, choneângoïilaøchaânnhö. NguyeânvìbaûntaùnhchaânnhöcuûacaùcphaùpThaéngNghóakhoânghövoïng, khoângbieánñoåi, ñaáychínhlaøthaättaùnhcuûaDuyThöùc.

**26.- BaøiTuïngThöù 26.**

***ChöõHaùn:***

Naõichívòkhôûithöùc

CaàutruïDuythöùctaùnh

Ö nhòthuûthuøymieân

Du vònaêngphuïcdieät.

**Nghóadanhtöø:**

Naõichí: choñeán,

Vò: chöa,

Truï: antruï, soángtrong,

Ö; nôichoán,

Naêng: khaûnaêng, chuyeânmoân,

Thuû: laáy, tieápnhaän,

ThuyøMieân: nguûnghæ,

Phuïcdieät: tröødöùt,

**NghóabaøiTuïng:**

Ngöôøituhaønh, khichöaphaùthieänñöôïctaùnhDuyThöùc,muoáncaàu an truï (soángtrong)taùnhDuyThöùc, cuõnggioángnhöngöôøichöatröødöùtñöôïchaithöùNaêngThuûvaøSôûThuûcuûaThuøyMieânmaølaïicaàusoángtrongtaùnhcuûaDuyThöùc.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

NaêngthuûvaøSôûthuû, goïichoñuûlaøTaâmNaêngThuûvaøCaûnhSôûThuû;TaâmNaêngThuû (subject) laøtaâmchuyeânmoântieápnhaän, coønCaûnhSôûThuû (object) laøboáicaûnhñeåtieápnhaän; TaâmnaêngthuûlaøchæchoKieánPhaàncuûataâmthöùc, vìphaàntaâmthöùcnaøychuyeânmoântieápnhaännhöõngcaûnhtöôùngcuûacaùcphaùpbeânngoaøi;coønCaûnhsôûthuûlaøchæchoTöôùngPhaàncuûacaùcphaùp,töùclaøphaàncaûnhtöôùng (Images) cuûacaùcphaùp; Taâmnaêngthuûchæcoùkhaûnaêngtieápnhaännhöõngcaûnhsôûthuûthuoäccaûnhtöôùngcuûacaùcphaùpbeânngoaøi.

TaâmnaêngthuûcuûaThuøyMieân (nguûnghæ) laøchæchotaâm ham thíchnguûnghæ; coøncaûnhsôûthuûcuûaThuøyMieânlaønhöõngcaûnhtöôùngñoáitöôïngkhieánchoTaâmnaêngthuû hay bònguûnghæ, nhöngoàithieàn, tuïngkinh..v..v... hay bònguûguïc, hay bòngaùp..v..v...

Ngöôøituhaønh, khichöaphaùthieänñöôïctaùnhcuûaDuyThöùcmaølaïimuoáncaàu an truï (soángtrong)taùnhDuyThöùcthìcuõnggioángnhöngöôøichöatröødöùtñöôïchaithöùNaêngThuûvaøSôûThuûcuûaThuøyMieânmaølaïicaàuchöùngñöôïctaùnhcuûaDuyThöùc. Ñoùlaøñieàukhoângtheåñöôïc.

**27.- BaøiTuïngThöù 27.**

***ChöõHaùn:***

Hieäntieànlaäpthieåuvaät,

VòthòDuyThöùcTaùnh,

Dóhöõusôûñaéccoá,

Phi thaättruïDuyThöùc.

**Nghóadanhtöø:**

Laäp: thaønhlaäp,

Thieåu: nhoû, ít,

Vòthò: goïilaø

Dó: laáy, choïnlaáy,

Sôûñaéc: choãñaïtñeán, choãchöùngñaéc,

Coá: lyù do,

Phi: chaúngphaûi.

**NghóabaøiTuïng:**

Hieäntieànngöôøituhaønhñaõgiaùcngoäñöôïc (thaønhlaäpñöôïc)chuùtít (thieåu) ñoáitöôïngchöùngñaéc (vaät) voäichoñoùlaø(vòthò) taùnhDuyThöùc.Lyù do (coá)ngöôøituhaønhcoøncoùñoáitöôïng (sôû)ñeåchoïnlaáy (dó) chöùngñaéc, choneânñoùchöaphaûiñíchthöïclaøñaõan trutrongï(soángtrong) taùnhDuyThöùc (taùnhChaânNhö).

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TaùnhDuyThöùctöùclaøtaùnhChaânNhö, nghóalaøtaùnhDuyThöùcchaânthaätkhoânghövoïngvaøtaùnhDuyThöùcthöôøngtaïimaõikhoângbieánñoåineângoïitaùnhDuyThöùclaøtaùnhChaânNhö.

Trongtinhthaànbaøituïngnaøychochuùngta bieátraèng,chuùng ta giaùcngoäñöôïcchuùtítñoáitöôïngveàDuyThöùcvaønhöõngñoáitöôïngñoùchælaøTöôùngDuyThöùc (DuyThöùcTöôùng) maøkhoângphaûilaøTaùnhcuûaDuyThöùc (DuyThöùcTaùnh)vaøTaùnhcuûaDuyThöùcphaùtsanhtöøñaâuchuùng ta chöachöùngngoä, chöa an truïñöôïc (chöasoángtrong)ñöôïccoønphaûituhoïctieáp, nghóalaønguoàngoáccuûaTaùnhDuyThöùcvaãncoønlaøñoáitöôïngñeåchuùng ta nghieâncöùu.Thíduïchodeãhieåu,moättreûemngöôøiMyõcuøngmoättreûemngöôøiVieät Nam caûhaicuøngnhauvoâtröôønghoïctieánganh,khithaønhtaøi, ngöôøiMyõnoùitieánganhmoätcaùchthoângsuoát, tieángloùng, tieánggìvaânvaânnoùñeàunoùivaøvieátñöôïccaû, vìñoùlaøtieángmeïsanhcuûanoù;coønemVieät Nam kianoùitieánganhcuõngthoângsuoátnhöõnggìnoùñaõhoïc qua, coønnhöõnggìnoùchöahoïc qua thìkhoângtheånoùiñöôïc, bòtrôûngaïi, nguyeân do emkhoângphaûilaøngöôøiMyõ. Hai tröôønghôïpnaøychochuùng ta moätkeátluaän: ngöôøiMyõnoùitieánganh, noùñaõchöùngngoähay antruï, töùclaøtheånhaäptieánganh; coøntreûemnoùitieánganhchægiaùcngoätieánganh, nhöngchöachöùngngoä, chöa an truï hay chöatheånhaäptieánganh, choneânnoùnoùitieánganhkhoânggioángngöôøiMyõ.

GiôøtrôûlaïiDuyThöùc:chuùng ta tuhoïcDuyThöùcneáuchægiaùcngoäDuyThöùc, nghóalaøchæhieåubieátvaïnphaùpvaø con ngöôøiñeàu do DuyThöùcbieánhieän, naøolaøbieánkeásôûchaáptaùnhbieánhieän, naøo y thakhôûibieánhieän, naøolaøvieânthaønhthaätbieánhieän, ñoùchælaøgiaùcngoäTöôùngcuûaDuyThöùc; coøntaùnhcuûaDuyThöùc, chuùng ta chöachöùngngoäñöôïc, chöa an truïñöôïc, nghóalaøchuùng ta chöasoángtrongñoù. Noùicaùchkhaùc, chuùng ta chöachöùngngoäñöôïc con ngöôøitöøñaâusanh ra, vaïnphaùptöøñaâumaøcoù, taùnhcuûaDuyThöùctöøñaâuhieänkhôûi, taátcaûnhöõnghieäntöôïngñoù, chuùng ta ñeàukhoângchöùngngoäñöôïc, nhötheáchuùng ta chöa an truïsoángtrongTaùnhcuûaDuyThöùc, nghóalaøchuùng ta chöatheånhaäpñöôïctheágiôùiChaânNhö.

**28.- BaøiTuïngThöù 28.**

***ChöõHaùn:***

Nhöôïcthôøi ö sôûduyeân

Tríñoâvoâsôûñaéc

NhóthôøitruïDuyThöùc

Ly nhòthuûtöôùngcoá.

**Giaûithíchdanhtöø:**

Nhöôïc: neáu,

Ñoâ: ñeàu,

Quaùntrí: laøtrítueäquaùnsaùt,

Nhóthôøi: luùcbaáygiôø,

Ly: lìakhoûi,

Coá: leõtaátnhieân,

**NghóabaøiTuïng:**

NeáuluùcbaáygiôøngöôøituhoïcDuyThöùc,nôisôûduyeân (ñoáitöôïng), trítueäquaùnsaùt(trí) cuûahoïñeàu (ñoâ) khoângcoønthaáy(voâ) coùñoáitöôïng(sôû) ñeåchöùngñaéc (ñaéc). Luùcbaáygiôø(nhóthôøi) ngöôøiaáymôùithöïcsöïan truï (theånhaäp) taùnhDuyThöùc, vìhoïñaõxalìa (ly)haitöôùngNaêngThuûvaøSôûThuû.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

YÙ nghóahaitöôùngnaêngthuûvaøsôûthuûtrongbaøiTuïng 26 ñaõgiaûithíchkyõ, ôûñaâykhoângcaàngiaûithíchtheâm. TrongbaøiTuïngnaøychæchuùyùñeánhaiñieåmquantroïngsauñaây:

a/- NgöôøituDuyThöùckhiñaõ an truï, ñaõsoángtrongtaùnhDuyThöùc, töùclaøñaõnaèmloøngtaùnhDuyThöùcthìluùcñoùtrítueäcuûahoïkhoângcaànquaùnchieáuñeántaùnhDuyThöùctheâmnöõa, cuõngnhöcoùmoätthaàytrongchuøatuïngKinhLaêngNghieâmñaõthuoäcnaèmloøngneânkhoângduøngñeánquyeånKinhnöõa,nghóalaøthaàyñoùñaõ an truï, ñaõtheånhaäpKinhLaêngNghieâm, choneânkhoângcaànduøngñeánquyeånKinhLaêngNghieâmñeåtuïng.

b/- NgöôøinaøotuDuyThöùckhiñaõxalìahaitöôùngNaêngThuûvaøSôûThuûthìchöùngtoûngöôøiñoùthaätsöïñaõan truï, ñaõtheånhaäpTaùnhDuyThöùc, cuõngnhöcoùmoätthaàytuïngKinhLaêngNghieâmkhoângthaáycaàmñeánquyeånkinhñeåtuïng (sôûthuû)maøvaãntuïngthuoäcloøng(naêngthuû) theokòpcaùcthaàykhaùc, ñieàuñoùchöùngtoûthaàyñaõxalìatöôùngnaêngthuû (ñaõthuoäcloøng) vaøtöôùngsôûthuû(khoângcaàmñeánquyeånkinhñeåtuïng) veàKinhLaêngNghieâm.

**29.- BaøiTuïngThöù 29.**

***ChöõHaùn:***

Voâñaécbaáttönghì

Thòxuaáttheágiantrí,

Xaûnhòthoâtroïngcoá,

Tieänchöùngñaécchuyeån y.

**Nghóadanhtöø:**

Voâñaéc: khoângcoùchoãñeåchöùngñaéc,

Baáttönghì: khoângtheånghóbaøn,

Thò: laø

Xaû: xaûboû,

Nhò: hai,

Tieän: lieàn, töùcthì,

Chuyeån: chuyeånñoåi,

Y: nöôngtöïa.

**NghóabaøiTuïng:**

Trítueämaàunhieämkhoângtheånghóbaøn (baáttönghì) laøtrítueägiaûithoaùtñöôïcchoãñoáitöôïng (sôû) ñeåchöùngñaéc (ñaéc), ñoùlaøtrítueäxuaáttheágian, vìtrítueänaøyñaõxaûboûhaithöùchöôùngthoâtroïnglaøchöôùngphieànnaõovaøchöôùngsôû tri, neânchöùngñöôïchaiquaûChuyeån Y laøBoàÑeàvaøNieátBaøn.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

TrongbaøiTuïngnaøycoùhaivaánñeàcaànphaûitrieånkhaimôùinaémñöôïcyeáuchæcuûanoù. Hai vaánñeànaøylaøtrítueämaàunhieämvaøhaichöôùngthoâtroïng; Trítueämaàunhieämnhötheánaøomaøkhoângcaànñeánñoáitöôïngñeåchöùngñaéc, noùlaøgì, ôûñaâuvaømuoántìmñöôïcnoùphaûilaømcaùchnaøo?Coønhaichöôùngthoâtroïngcuõngnhötheánaøo, chuùngnoùôûñaâuvaølaømcaùchnaøoxaûboûchuùngnoùñeåchöùngñaéchaiquaûchuyeån y laøBoàÑeàvaøNieátBaøn?

TröôùcheátTríTueäMaàuNhieäm, muoánlieãungoäñöôïctrítueänaøy, ngöôøituhaønhphaûinhôøtrítueäsöûduïngñoáitöôïngñeåchöùngñaécmaøquaùnchieáu.TríTueäsöûduïngñoáitöôïngñeåchöùngñaécchínhlaøtrítueäDieäu Quan Saùtcuûa YÙ Thöùc, nghóalaøsöûduïngTríTueäDieäu Quan SaùtquaùnchieáuñoáitöôïnglaøquaùnchieáuTaùnhDuyThöùc; VeàTaùnhDuyThöùcñaõñöôïcgiaûithíchroõtronghaibaøituïng 27 vaø 28, ôûñaâychætrìnhbaøycöôngyeáucuûanoù; TaùnhDuyThöùcchínhlaøtaùnhcuûaThöùcA Laïi Da, vìthöùcnaøylaøchoãnöôngtöïacuûavaïnphaùpñeåsanhkhôûivaønoùcuõnggoïilaøThöùcY ThaKhôûi.TaùnhDuyThöùcnaøykhiñöôïcchuyeånthaønhtrítueä, goïilaøTríTueäÑaïiVieânCaûnhlaøtrítueämaàâunhieämmaøbaøituïngnaøyñeàcaäpñeán.TöøTaùnhDuyThöùc, ngöôøituDuyThöùcQuaùnlaømtheánaøoñeåchuyeånnoùthaønhTríTueäÑaïiVieânCaûnhmaàunhieäm?Ñaâylaøñieàuquantroïngthöùhai.

Ñieàukieänthöùhailaø, TaùnhDuyThöùcmuoánchuyeånnoùthaønhTríTueäÑaïiVieânCaûnhmaàunhieäm, ngöôøituDuyThöùcQuaùnphaûitaåysaïchhaichöôùngthoâtroïng (ChöôùngPhieànNaõovaøChöôùngSôû Tri) ôûtrongTaïngThöùcALaïi Da (Kho Chöùa). Lyù do, TaùnhDuyThöùcñaâycuõngtöùclaøteânkhaùccuûaTaïngThöùcALaïi Da, nguyeânvìthöùcnaøychínhlaømoätkhochöùavóñaïi,chuyeântaøngtröõtaátcaûchuûngtöûvaïnphaùptrongñoù.TaátcaûhoàsôchuûngtöûvaïnphaùptrongkhoTaïngThöùc A laïi Da ñöôïcphaân ra laømhailoaïichöôùng: moätlaøChöôùngPhieànNaõovaøhailaøChöôùngSôû Tri. NgöôøituDuyThöùcquaùnxoaùsaïchhaichöôùngnaøytrongTaøngThöùcALaïi DA töùcthìTaøngThöùc A Laïi Da lieànchuyeånthaønhhaiquaûchuyeån y laøBoàÑeàvaøNieátBaøn, ñoùlaøTríTueämaàunhieämvoâphaânbieät.

ÑaïiyùbaøiTuïngnaøylaø, TríTueämaàunhieämkhoângtheånghóbaøntöùclaøchæchoTríTueäÑaïiVieânCaûnhcuûaTaïngThöùc A Laïi Da vaømuoánchöùngñaécTríTueämaàunhieämnaøyvôùiñieàukieänphaûixoaùsaïchhaichöôùngthoâtroïngnoùitreântrongkhoTaïngThöùc A Laïi Da; neáuñöôïcnhötheá, TaïngThöùc A Laïi Da laäptöùcchuyeånthaønhTrítueäÑaïiVieânCaûnh, ñoùlaøTríTueämaàunhieämkhoângtheånghóbaøn, ñoàngthôøihaiquaûchuyeån y BoàÑeàvaøNieátBaønngayluùcñoùlieànñöôïcchöùngngoä.

Yeáuchæbaøituïngnaøychochuùng ta coùmoätnhaänñònh, theonhöchuùng ta tuhoïcmaø ai cuõngñeàubieát qua,muoánthaønhmoätvòPhaät, chuùng ta phaûihoaøntaátbañieàukieänlaø, Töïgiaùc, giaùcthavaøhaïnhgiaùcngoäphaûiñöôïcvieânmaõn. Töïgiaùctheoñaâylaøphaûixoaùsaïchphieànnaõochöôùngtrongkhotaïngthöùc A laïi Da, Giaùctha, cuõngtheoñaâylaøcuõngphaûixoaùsaïchsôû tri chöôùngtrongkhotaïngthöùc A Laïi Da, coânghaïnhxoaùsaïchhaichöôùngphieànnaõovaøsôû tri trongkhotaïngthöùc A Laïi Da ñaõvieânmaõntöùclaøñaõthaønhPhaät, nghóalaøñaõchuyeånthaønhTríÑaïiVieânCaûnh.Neáuñöôïcnhötheá, chuùng ta khoângcaànphaûitìmPhaätñaâuxamaøchæcaànchuyeånTaïngThöùcALaïi Da thaønhTríÑaïiVieânCaûnhtöùclaøchuùng ta ñaõñöôïcthaønhPhaätvìchuùng ta ñaõchöùngngoäñöôïchaiquaûBoàÑeàvaøNieátBaøn.

**30.- BaøiTuïngThöù 30.**

***ChöõHaùn:***

Thöûvoâlaäugiôùi

BaáttönghìThieän, Thöôøng,

Anlaïc, Giaûithoaùtthaân,

ÑaïiMaâu Ni danhphaùp.

**Nghóadanhtöø:**

Thöû: ñaây, ñaáy,

Voâlaäu: khoângbòsarôùtvaøocaûnhgiôùisanhtöûluaânhoài,

Giôùi: caûnhgiôùi,

Baáttönghì: khoângtheånghóbaøn,

Maâu Ni: thanhtònhtónhlaëng.

**NghóabaøiTuïng:**

Ñaáylaøcaûnhgiôùivoâlaäukhoângtheånghóbaøn, laøteâncuûañaïophaùp (danhphaùp) nghóalaøcaûnhgiôùiChaânThieän, ChaânThöôøng, ChaânLaïc, ChaânNgaõ, ChaânTònh.

**GiaûithíchbaøiTuïng:**

Caûnhgiôùivoâlaäukhoângtheånghóbaønlaøcaûnhgiôùichaânthaätkhoânghövoïng, khoângbòbieánñoåi, töùclaøcaûnhgiôùiNieátBaøncuûachöPhaättrongmöôøiphöông. CaûnhgiôùiNieátBaønnaøylaøcaûnhgiôùiChaânThieän, ChaânThöôøng, ChaânLaïc, ChaânTònhvaøchöPhaätsoángtrongñoùgoïilaøChaânNgaõ. Caûnhgiôùinaøykhoângphaûilaøcaûnhgiôùitheoquannieämcuûachuùngsanh. CaûnhgiôùiNieátBaønnaøynhötheánaøo?Chuùng ta muoáncaûmnhaänñöôïccaûnhgiôùiNieátBaønthìtröôùcheátphaûiduyeätxeùt qua caûnhgiôùitheoquannieäm.Ñaàutieânchuùng ta duyeätxeùtcaûnhthieäncuûaquannieäm:

1/- Thieäntheoquannieämcuûachuùngsanhnhö:Ai theoluaät Tam CangNguõThöôønglaøthieänvaøneáuchoánglaïilaøaùc; ai theoquannieämchoàngchuùavôïtoâilaøthieän, coøn ai theoquannieämnamnöõbìnhquyeànlaøaùc..v..v... ñaáylaøthieäntheoquannieämcuûatheágianvaøthieännaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânThieän

2/-Thöôøngtheoquannieämnhö,coùngöôøichoThaùiCöïclaøThöôøng, vìnoùlaønguoàngoácsanh ra löôõngnghi (aâmdöông), LöôõngNghisanhTöùTöôïng (ñoâng, taây, nam, baéc), töùtöôïngsanh ra BaùtQuaùi..v..v..., coùngöôøikhaùcquannieämchoraèng,ThaùiCöïcchöaphaûilaøthöôøng, theotinhthaànKinhDòch, noùnaèmtrongdòchbieáncuûatrôøiñaát, choneânnoùkhoângphaûilaøthöôøngcoøn, hônnöõanoù do AÂmDöông (löôõngnghi) hoaøhôïplaømmoättaïoneânnoù, nhöngaâmdöôngcuõngtheotinhthaànKinhDòchlaøloaïiluoândòchbieán, maøchuùngnoùhoaøhôïptaïothaønhThaùiCöïcthìThaùiCöïcnaøycuõngthuoäcloaïivoâthöôøng..v..v....; ThöôøngcuûaquannieämnaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânThöôøng.

3/-Laïctheoquannieämnhö,HæLaïc, AnLaïc, DuïcLaïc, ÑoängLaïc, vaøcoønnhieàunöõa, ôûñaâychæñeàcöûmoätsoáñeåchöùngminhnhö,

- HyûLaïclaøvuimöøng, nghóalaønhöõnggìmongmoõitöølaâu, giôøñaâyñaõñaïtthaønh, ñoùlaøhyûlaïc, thíduïnhömoätsinhvieânvöøañöôïc ban giaùmthòtuyeânboánoùtruùngtuyeånthìnoùlieànvuimöøngnhaåydöïngleân, ñoùlaøcöûchæhyûlaïc, nhöngsaukhilaáybaèngxong, emsinhvieânñoùkhoângcoøncaûmthaáyhyûlaïcnöõa; söïhyûlaïcnaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânLaïc.

- An Laïclaøtraïngthaùian vuicuûataâmhoàncon ngöôøi,nhöngsöï an vuinaøycuûahoïkhoângñöôïclaâubeàn, nguyeânvìtaâmcuûahoïkhoângcoùchuùthoaøhôïpvôùimoïingöôøichungquanh, ñaâylaønhöõngyeáutoákhieánchotaâmcuûahoïtrôûneânbaát anvaøsöï an laïccuûahoïbòbieánmaát;söï an laïcnaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânLaïc.

- DuïcLaïc: laøcaùivui ham muoán, nghóalaøcaùivuiñoùñöôïcxaâydöïngtreân ham muoánñeåñöôïchöôûngthuï, khiñöôïchöôûngthuïñieàu ham muoánñoùthìcaùivuilaïibieánmaát.Thíduïnhöcoùsoángöôøithíchaênthöùñoàngonnhaát, thíchmaëckieåuñeïpnhaát, thíchôûkieåusang nhaát..v..v..... khiñöôïchöôûngthuïroàithìchaùn, laïiñitìmnhöõngthöùkhaùcñeåhöôûngthuïtieáp, cöùtieáptuïcnhötheákhoâng bao giôødöøng;thöùduïclaïcnaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânLaïc.

- ÑoängLaïc:laønhöõngthöù an laïctrongtraïngthaùibieánñoäng, neáukhoângcoùbieánñoängthìkhoângcoù an laïc, neáukhoângcoùkhoåthìkhoângcoùvui, trongkinhPhaätgoïilaø “Baùnlaïckhoå”, nghóalaøcoõinaøylaønôi con ngöôøisoángtrongñoùluoânluoântìmñieàu an vuitrongsöïkhoå, thíduïnhö con ngöôøineáuchoôûnhaøluoânsuoáthaituaànleãnghóngôithìchòukhoângnoãi, phaûiñilaømvieäcgìñoùñeågieátthìgiôø; cuõngnhöngöôøicoùcoângaênvieäclaømthìcoù an vui, neáusôûlaømchohoïnghóluoânthìhoïmaát an vui, hoïphaûiñitìmvieäclaømkhaùcñeåñöôïc an vui..v..v... Ñoùlaøñieàu an laïctrongcoùñoäng, neáukhoângcoùñoängthìkhoângcoù an laïc; thöùÑoängLaïcnaøyñoáivôùiPhaätGiaùokhoângphaûilaøChaânLaïc.

4/-ChaânNgaõ,laøngaõtöôùngchaânthaät, khoângsanhdieät, khoânghövoïng, khoângbieánñoåi.Muoáncaûmnieämñöôïcchaânngaõnaøytröôùcheátchuùng ta duyeätxeùtnghieäpngaõcuûachuùngsanh; nghieäpngaõcuûachuùngsanhchínhlaøchæchonghieäptöôùng; nghieäptöôùngcuûachuùngsanhluoânluoânthayñoåitheonghieâplöïc, nghóalaønghieäptöôùngcuûa con caùikhoânggioángkhuoânñuùcnghieäptöôùngcuûa cha meï, cuûaoângnoäibaønoäi, cuûaoângngoaïibaøngoaïi, xahônnöõa, nghieäptöôùngcuûaloaøingöôøikhaùchônnghieäptöôùngcuûacaùcloaøichuùngsanhhöõutìnhkhaùc.

Giôøñaâychuùng ta quaùnchieáuChaânNgaõñeåcaûmnieäm: ChaânNgaõgoïichoñuûlaøChaânNgaõPhaätTaùnh. ChaânNgaõPhaätTaùnhlaøngaõtaùnhchaânthaätcuûachöPhaättrongmöôøiphöông. NgaõTaùnhnaøykhoângphaûilaøngaõtöôùngcuûachuùngsanh.ChaânNgaõPhaätTaùnhtöùclaøPhaùpThaâncuûachöPhaättrongmöôøiphöông; ChaânNgaõPhaätTaùnhcuûachöPhaätkhoângcoùtöôùngsaibieätnhötöôùngcuûachuùngsanh; ChaânngaõPhaätTaùnhneáuthaâunhoûlaïinaèmtrongthaân vi truøng, lôùnhônnöõanaèmtrongthaân con ngöôøivaølôùnhônnöõanaèmtrongPhaùpThaâncuûachöPhaätkhoâng bao giôøthayñoåitöôùng, neângoïilaøChaânNgaõ; taïmthôøithíduïchodeãhieåunhö, NgaõTöôùng Tam Taïngthænhkinhduøngñeåquaâyphim so vôùiNgaõTöôùngTam Taïngthænhkinhnaèmtrong DVD, naèmtronghaïtñieänvaøchieáuleântreânmaønaûnh TV taátcaûñeàukhoângkhaùcnhau.Töøyùnieämnaøychochuùngta caûmnhaänñöôïcraèngChaânNhöPhaätTaùnhcuûaPhaùpThaânchöPhaätnôicaùccaûnhgiôùiNieátBaøntònhtòchtrongmöôøiphöônglaøchaânthaätkhoângvoïng, khoângsanh, khoângdieät, khoângnhô, khoângsaïch, khoângtaêngkhoânggiaûm, ñoùmôùichínhlaøChaânNgaõthaätsöï.

5/- ChaânTònh:ChaânTònhñaâylaøchæchonghóacuûahaichöõMaâu Ni;Maâu Ni nghóalaøtòchtònh, Tòchlaøtónhlaëngtuyeätñoái, khoângchuùtbieánñoäng, Tònhlaøtrongsaïchtuyeätñoáicuûabaûntaâm, khoângchuùtbôïnnhô.ÑaâylaøchæchocaûnhgiôùiNieátBaønÑaïiMaâu Ni cuûaChaânNgaõPhaùpThaânchöPhaättrongmöôøiphöông an truï.

Toùmlaïi, ngöôøituDuyThöùcQuaùnchöùngthaønhhaiquaûchuyeån y laøBoàÑeàvaøNieátBaøn. QuaûChuyeån Y thöùnhaátlaøBoàÑeà,laøChaânNgaõPhaùpThaân, cuõnglaøBaùoThaân, töùclaøchæchoChöPhaätChaùnhBaùotrongmöôøiphöông;coønQuaûChuyeån Y thöùhailaøcaûnhgiôùiNieátBaønvoâlaäukhoângtheånghóbaøn,ñaâylaøcaûnhgiôùiChaânThieän, ChaânThöôøng, ChaânLaïcvaøChaânTònh, töùclaøcaûnhgiôùi y baùocuûachöPhaätchaùnhbaùotrongmöôøiphöông an truï.ÑaâylaøtinhthaànñoäcñaùocuûaDuyThöùcQuaùnmaøtrong 30 baøiTuïngcuûaBoàTaùtTheáThaântöøngtöïtrìnhbaøy. Ngöôøi Tu hoïcDuyThöùccoágaénggoáiñaàuñoïckyõ 30 baøiTuïngnaøychothaätnhuaànnhuyeãn.